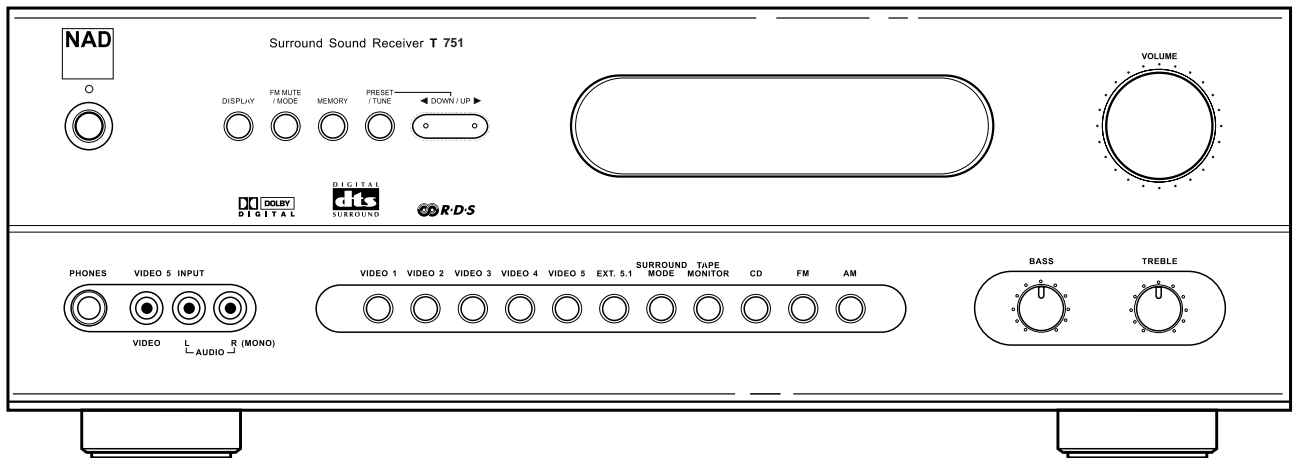


NAD T 751



©2000 NAD ELECTRONICS LTD. T 751

F • MANUEL D'INSTALLATION

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENTION:
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.



The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



Do not place this unit on an unstable cart, stand or tripod, bracket or table. The unit may fall, causing serious injury to a child or adult and serious damage to the unit. Use only with a cart, stand, tripod, bracket or table recommended by the manufacturer or sold with the unit. Any mounting of the device on a wall or ceiling should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

Read and follow all the safety and operating instructions before connecting or using this unit. Retain this notice and the owner's manual for future reference.

All warnings on the unit and in its operating instructions should be adhered to.

Do not use this unit near water; for example, near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.

The unit should be installed so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, it should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through its ventilation openings.

The unit should be situated from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other devices (including amplifiers) that produce heat.

The unit should be connected to a power supply outlet only of the voltage and frequency marked on its rear panel.

The power supply cord should be routed so that it is not likely to be walked on or pinched, especially near the plug, convenience receptacles, or where the cord exits from the unit.

Unplug the unit from the wall outlet before cleaning. Never use benzine, thinner or other solvents for cleaning. Use only a soft damp cloth.

The power supply cord of the unit should be unplugged from the wall outlet when it is to be unused for a long period of time.

Care should be taken so that objects do not fall, and liquids are not spilled into the enclosure through any openings.

This unit should be serviced by qualified service personnel when:

- The power cord or the plug has been damaged; or
- Objects have fallen, or liquid has been spilled into the unit; or
- The unit has been exposed to rain or liquids of any kind; or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
- The device has been dropped or the enclosure damaged.

DO NOT ATTEMPT SERVICING OF THIS UNIT YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Upon completion of any servicing or repairs, request the service shop's assurance that only Factory Authorized Replacement Parts with the same characteristics as the original parts have been used, and that the routine safety checks have been performed to guarantee that the equipment is in safe operating condition.

REPLACEMENT WITH UNAUTHORIZED PARTS MAY RESULT IN FIRE, ELECTRIC SHOCK OR OTHER HAZARDS.

ATTENTION

POUR ÉVITER LES CHOC ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT FULLY INSERT.

If an indoor antenna is used (either built into the set or installed separately), never allow any part of the antenna to touch the metal parts of other electrical appliances such as a lamp, TV set etc.

CAUTION POWER LINES

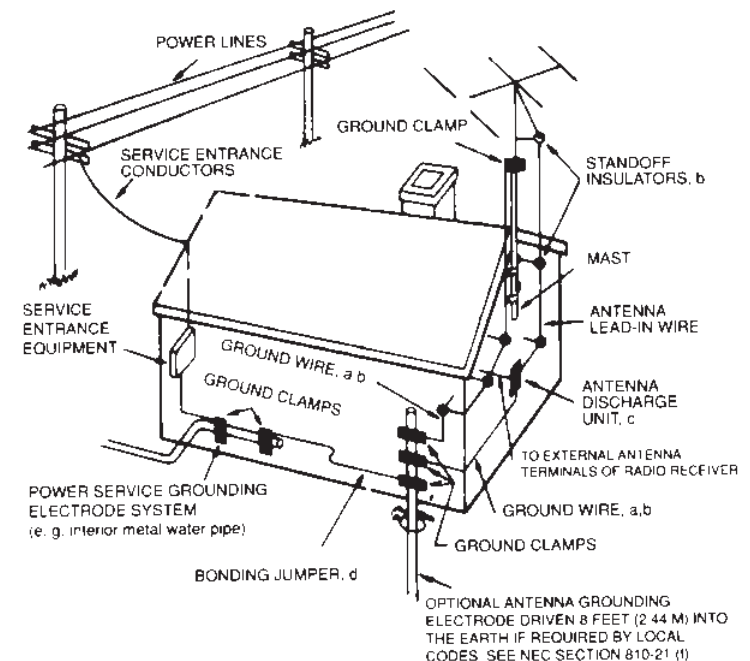
Any outdoor antenna must be located away from all power lines.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING

If an outside antenna is connected to your tuner or tuner-preamplifier, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Section 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70-1984, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes and requirements for the grounding electrode.

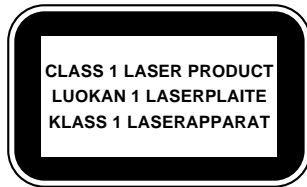
- Use No. 10 AWG (5.3mm²) copper, No. 8 AWG (8.4mm²) aluminium, No. 17 AWG (1.0mm²) copper-clad steel or bronze wire, or larger, as a ground wire.
- Secure antenna lead-in and ground wires to house with stand-off insulators spaced from 4-6 feet (1.22 - 1.83 m) apart.
- Mount antenna discharge unit as close as possible to where lead-in enters house.
- Use jumper wire not smaller than No.6 AWG (13.3mm²) copper, or the equivalent, when a separate antenna-grounding electrode is used. see NEC Section 810-21 (j).

EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING AS PER NATIONAL ELECTRICAL CODE INSTRUCTIONS CONTAINED IN ARTICLE 810 - RADIO AND TELEVISION EQUIPMENT.



NOTE TO CATV SYSTEM INSTALLER: This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-22 of the National Electrical Code that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the ground cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

SAFETY WARNING



THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS AS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATIONS OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

LE PRESENT APPAREIL NUMERIQUE N'EMENT PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA CALSSE B PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIO ELECTRIQUE EDICTE PAR LE MINISTERE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

WARNING - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VORSICHT! - UNSICHTBARE LASERTRÄHLUNG TRIT AUS, WENN DECKEL GEÖFFNET UND WENN SICHERHEITVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT IST. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

ADVARSEL - USYNLIG LASERSTRÄLING VED ÅBNING, NÄR SIKKERHEDSÅFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÄLING.

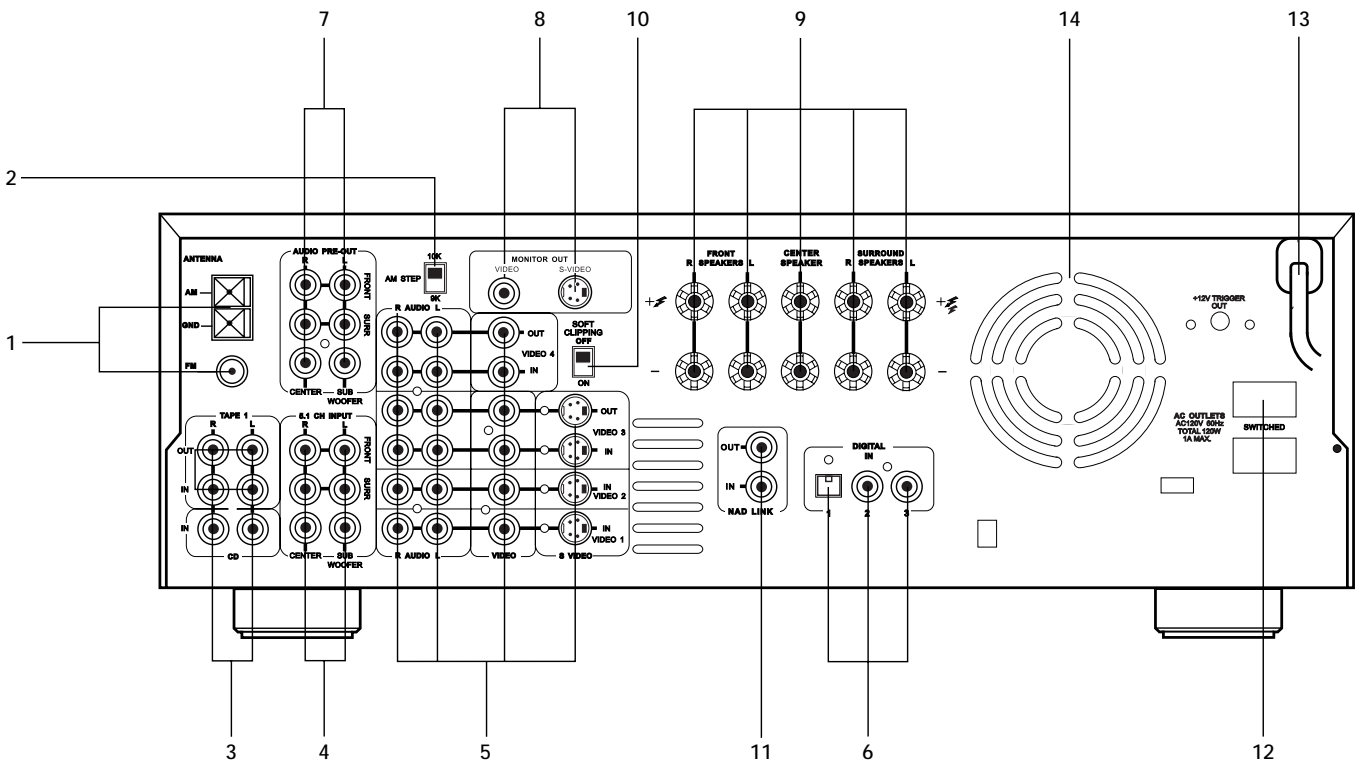
ADVARSEL - USYNLIG LASERSTRÄLING NÄR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÄS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÄLEN.

VÄRING - OSYNLING LASERSTRÄLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. STRÄLEN ÄR FARLIG.

VARO! - AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALLTINA NÄKTMÄTONTÄ LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KAISO SÄTEESEEN.

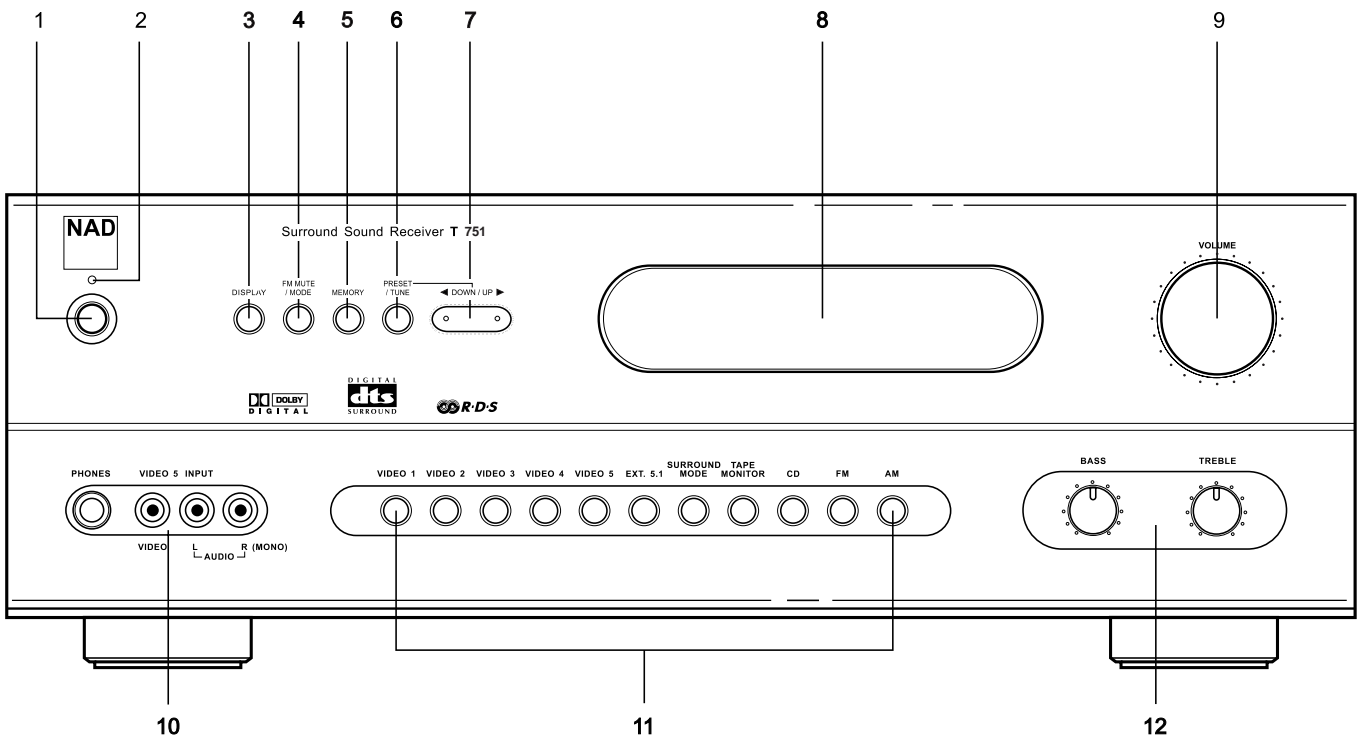
Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" and the Double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

REAR PANEL CONNECTIONS (Figure 1.)



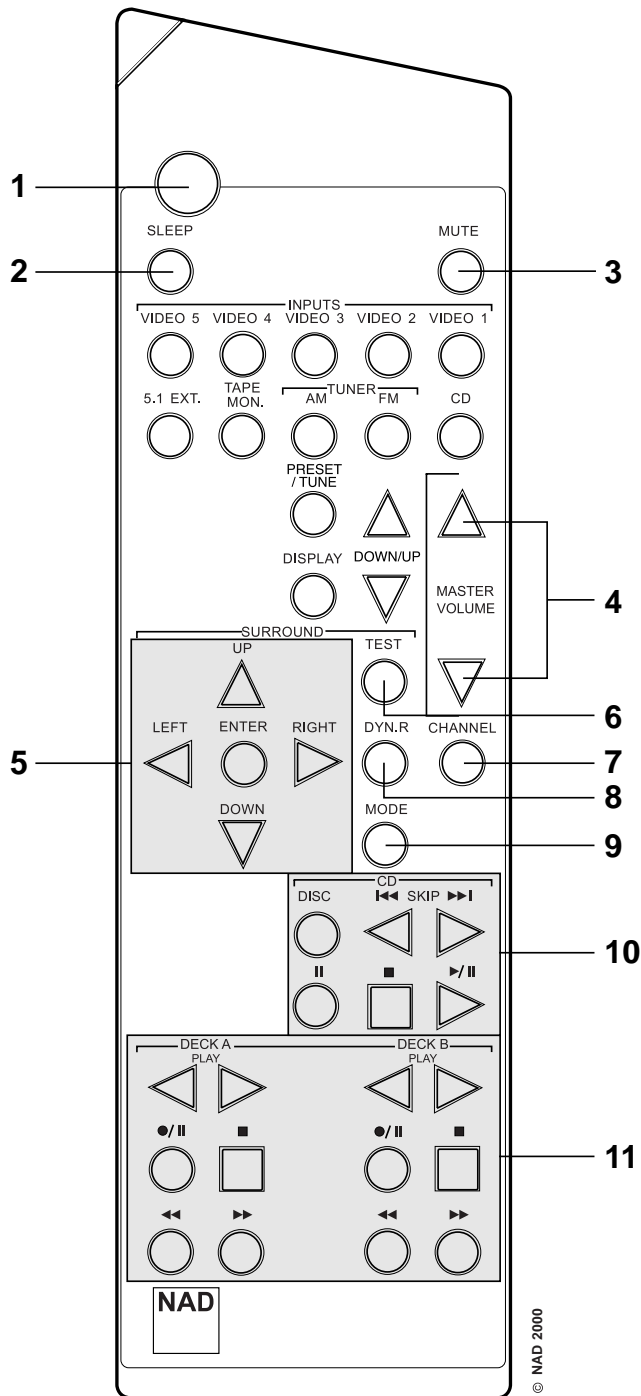
© 2000, NAD ELECTRONICS LTD. T 751
© NAD 1999 T750

FRONT PANEL CONNECTIONS (Figure 2.)

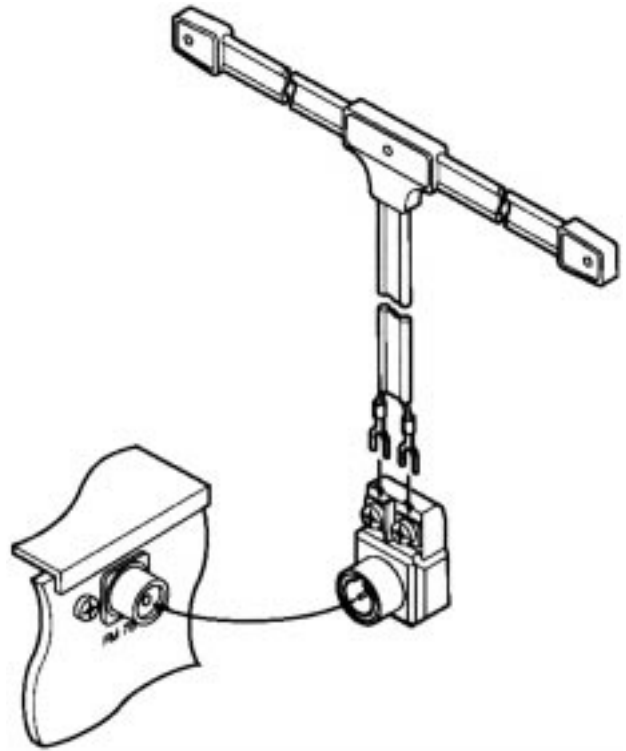


© 2000, NAD ELECTRONICS LTD. T 751
© NAD 1999 T750

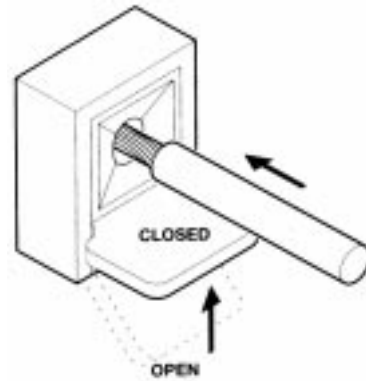
REMOTE CONTROL
(Figure 3.)



(Figure 4.)

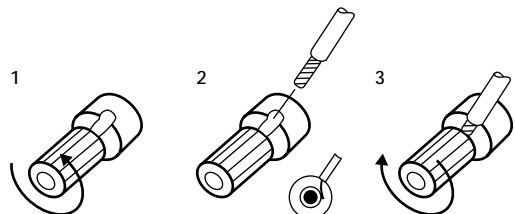


(Figure 5.)

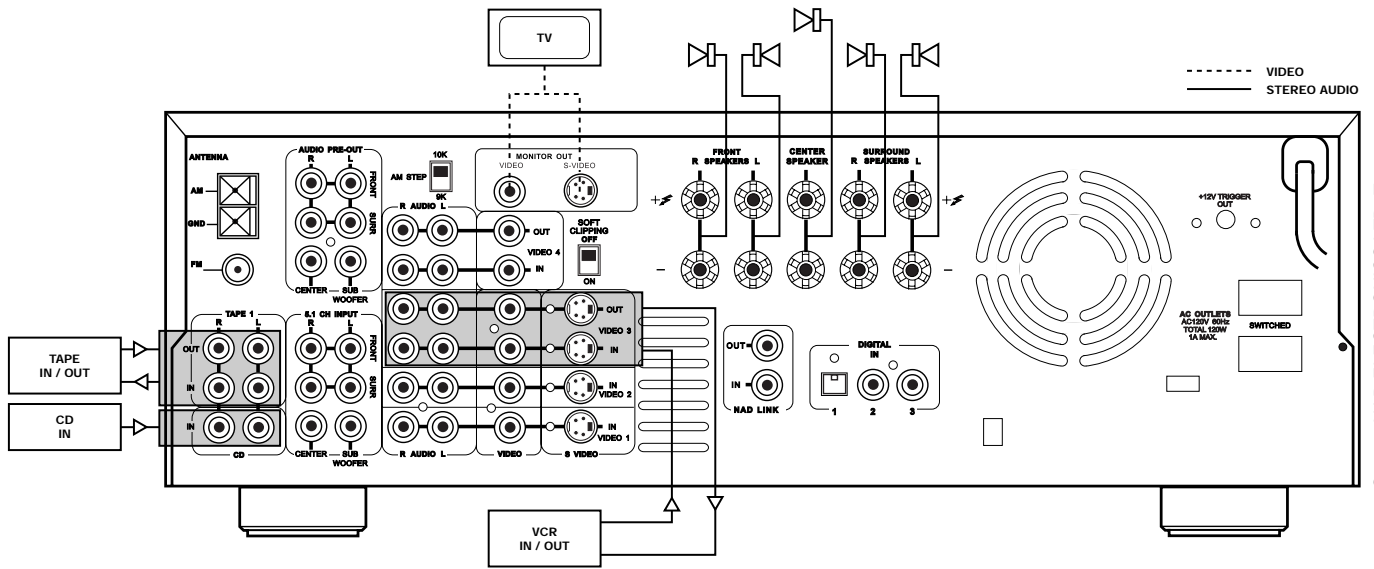


(Figure 6.)

NL Batterij niet weggooien maar inleveren als KCA

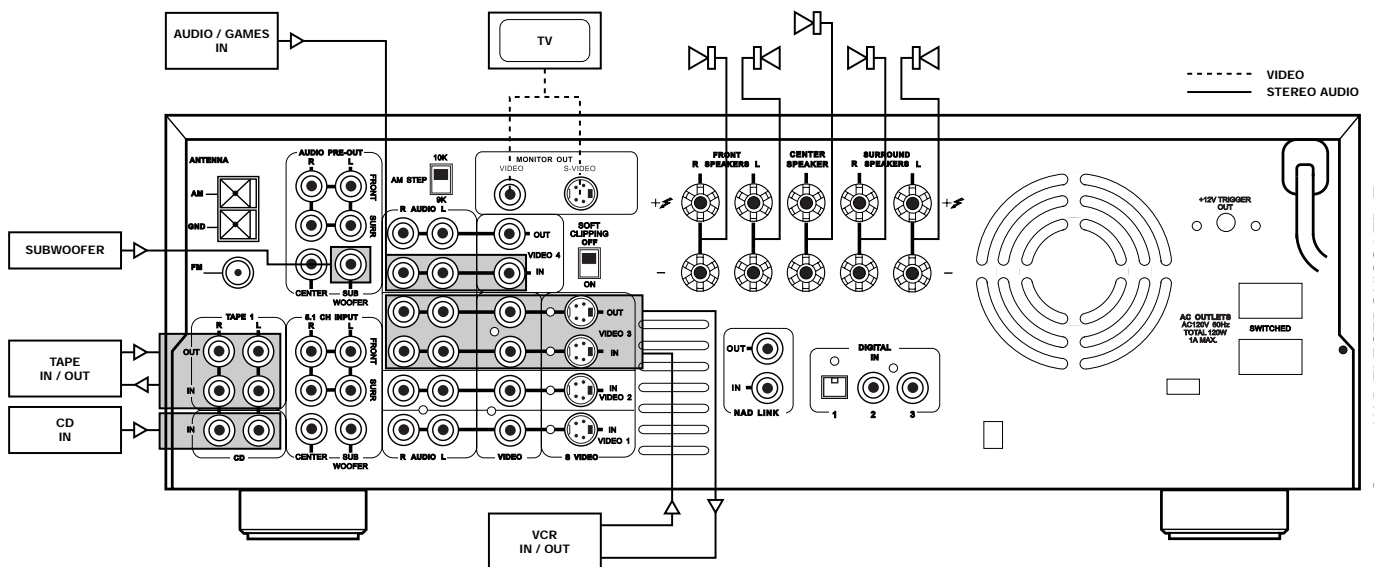


SIMPLE T 751 SYSTEM (Figure A.)



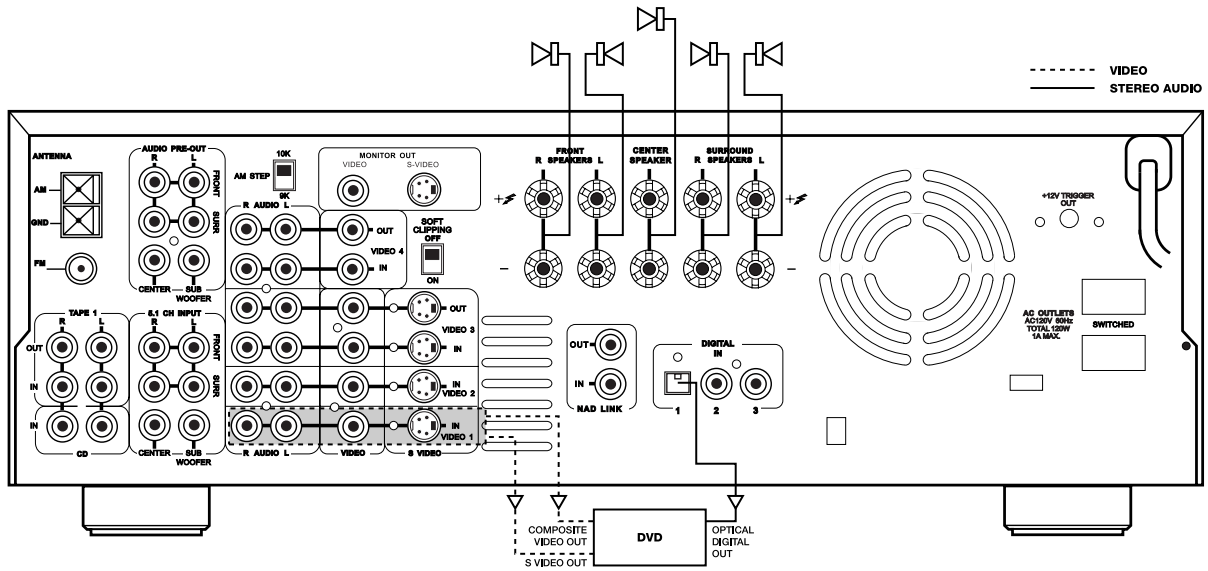
©2000. NAD ELECTRONICS LTD. T 751

SOPHISTICATED T 751 SYSTEM (Figure B.)



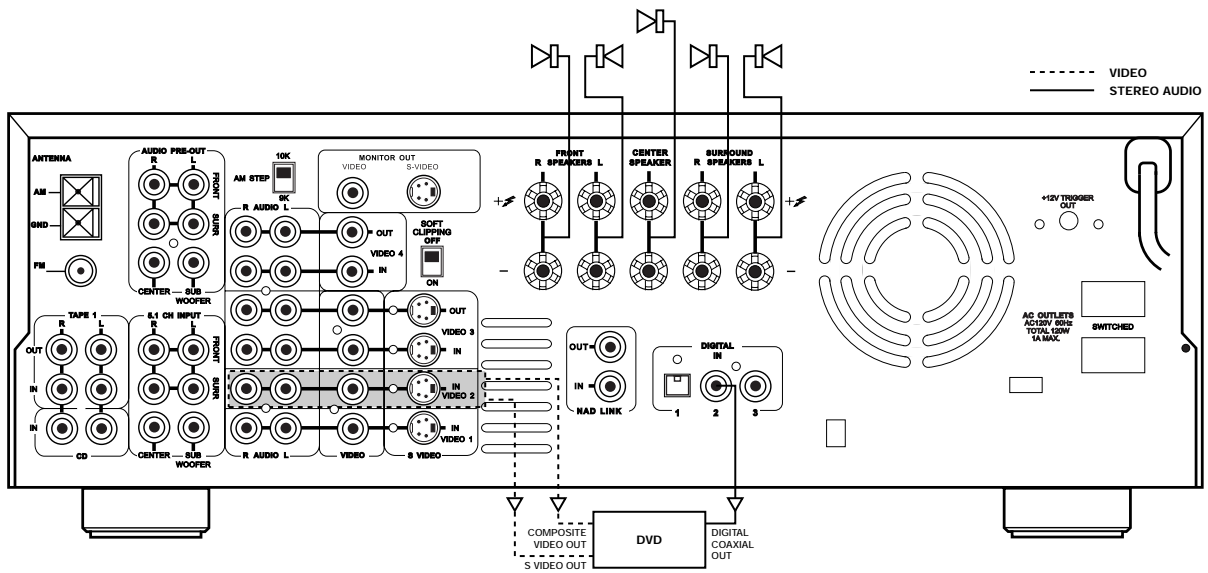
©2000. NAD ELECTRONICS LTD. T 751

THE OPTICAL DIGITAL INPUT 1 IS LINKED TO THE VIDEO 1 INPUT.



©2000. NAD ELECTRONICS LTD. T 751

THE COAXIAL DIGITAL INPUT 2 IS LINKED TO THE VIDEO 2 INPUT.



©2000. NAD ELECTRONICS LTD. T 751

NOTES CONCERNANT L'INSTALLATION

Poser le NAD T 751 sur une surface stable, plane et horizontale. Éviter les rayons directs du soleil et les sources de chaleur et d'humidité.

Assurer une ventilation adéquate. Ne pas poser cet appareil sur une surface molle (moquette, par exemple). Ne pas le placer dans un endroit confiné (sur une étagère de bibliothèque ou derrière des portes vitrées), où le flux d'air à travers les fentes de ventilation risque d'être entravé.

Vérifier que l'appareil est mis hors tension avant de réaliser des connexions quelconques.

Pour vous faciliter la tâche, les bornes RCA de votre NAD T 751 sont codées couleur. La borne rouge et la borne blanche correspondent respectivement aux signaux audio Droit et Gauche, l'orange correspond à l'entrée numérique et la jaune au signal Vidéo Composite et à la liaison NAD Link.

N'utiliser que des câbles et des connecteurs de très bonne qualité, de manière à obtenir un branchement dont la fiabilité est parfaite et les performances optimales. Les câbles phono audio RCA fonctionnent très bien avec les signaux vidéo, mais il est néanmoins recommandé d'utiliser de véritables câbles vidéo dans la mesure du possible. Dans le cas des entrées numériques, utiliser des câbles spéciaux pour la transmission des signaux numériques. Vérifier que les câbles et les connecteurs ne présentent aucune détérioration, et que tous les connecteurs sont bien enfoncés jusqu'en butée.

Pour obtenir les meilleures performances, utiliser des câbles de haut-parleurs d'une épaisseur égale ou supérieure au calibre 16 (1,5 mm).

Si l'appareil doit rester inutilisé pendant un certain temps, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de secteur murale.

Si de l'eau pénètre à l'intérieur de votre NAD T 751, couper l'alimentation de l'appareil et retirer la fiche de la prise secteur. Faire contrôler l'appareil par un technicien de service après-vente qualifié avant toute tentative de remise en service.

Ne pas retirer le couvercle. A l'intérieur, il n'y a aucun élément sur lequel l'utilisateur peut intervenir.

Utiliser un chiffon doux sec et propre pour nettoyer l'appareil. Si nécessaire, humecter le chiffon avec un peu d'eau savonneuse. Ne pas utiliser de solution contenant du benzol ou un quelconque autre agent volatile.

BRANCHEMENTS SUR LA FACE ARRIERE (Figure 1.)

1. ANTENNES FM & AM

ANTENNE AM

Une antenne cadre AM est livrée avec le T 751, et permet de recevoir les stations émettant sur la

bande AM. Ouvrir la borne à l'aide du levier, insérer le fil en provenance de l'antenne, puis fermer et verrouiller la borne et le fil à l'aide du levier (voir la Fig. 5). Faire des essais en mettant l'antenne dans différentes positions, mais en s'assurant que le cadre est toujours vertical afin que la réception soit optimale. Le fait de positionner l'antenne à proximité d'éléments métalliques de taille importante, comme des étagères en métal ou des radiateurs par exemple, peut affecter la réception.

NOTA :

Si l'antenne cadre AM livrée n'offre pas une réception de qualité suffisante, il est recommandé de brancher une antenne extérieure. La borne "ANTENNE AM" [AM ANTENNA] est prévue pour l'usage exclusif de l'antenne cadre et l'on ne peut y brancher rien d'autre. Ne pas enlever l'antenne cadre AM. La longueur du câble d'antenne vers l'antenne cadre ne peut pas être supérieure à 3 mètres.

ANTENNE FM

Une antenne FM de type "câble plat" est incluse et doit être reliée au connecteur FM à l'arrière de l'appareil (Fig. 4), à l'aide de l'adaptateur "balun" fourni. L'antenne câble plat doit être fixée sur une surface verticale, et doit former un "T".

Faire des essais en mettant l'antenne dans différentes positions, de manière à obtenir le meilleur signal possible avec un minimum de bruit de fond. Un signal FM insuffisant entraîne beaucoup de sifflements, surtout en réception stéréophonique, ainsi que de l'interférence en provenance de sources électriques externes. Dans les endroits où la réception FM est faible, il est possible d'améliorer les performances du tuner en utilisant une antenne FM montée à l'extérieur du bâtiment. Un installateur d'antennes qualifié pourra vous donner les conseils appropriés, et poser une antenne adaptée aux conditions de réception locales.

2. INCREMENTS DE FREQUENCE EN AM

Les modèles de type mondial sont équipés d'un sélecteur permettant de modifier la grandeur des incréments d'accordage sur la bande AM. Il est nécessaire de régler ce sélecteur en fonction des incréments de fréquence utilisés sur la bande FM, suivant les indications ci-dessous :

- version 120 V : 10 kHz
- version 230 V : 9 kHz

3. ENTREE MAGNETOPHONE [TAPE 1] et CD

MAGNETOPHONE [TAPE 1]

Branchements pour enregistrement et lecture analogiques sur un magnétophone audio de n'importe quel type (à cassette, à bobines, DAT, MD ou DCC). A l'aide d'un câble jumelé RCA vers RCA, relier les connecteurs de "Sortie Audio" gauche et

droit du magnétophone aux connecteurs [TAPE 1 IN] pour la lecture. Relier les connecteurs "d'Entrée Audio" gauche et droit du magnétophone aux prises de sortie [TAPE 1 OUT] pour l'enregistrement.

ENTREE CD

Entrée pour un lecteur de disques audio-numériques (CD) (signal audio analogique) ou pour une autre source de signal de niveau ligne. Utiliser un câble jumelé RCA vers RCA pour relier les connecteurs de sortie audio gauche et droit du lecteur CD à cette entrée.

4. ENTREES 5.1 VOIES

Il s'agit d'entrées pour les signaux audio multi-voies en provenance d'un décodeur externe, comme par exemple un décodeur MPEG ou un lecteur de disques DVD avec décodeur intégré. Utiliser deux câbles jumelés RCA vers RCA pour brancher les sorties audio avant gauche et droite [Audio Outputs] du décodeur aux entrées avant gauche et droite, et les sorties de Sonorisation Enveloppante gauche et droite du décodeur aux entrées de Sonorisation Enveloppante gauche et droite. Utiliser un troisième câble jumelé RCA vers RCA pour relier la sortie subwoofer du décodeur à l'entrée Subwoofer, et pour relier la sortie de voie Centrale à l'entrée Voie Centrale. Faire bien attention de respecter le codage couleur des connecteurs afin d'être sûr que la Voie Centrale et le Subwoofer sont tous deux correctement branchés ; utiliser, par exemple, le connecteur rouge à chaque extrémité pour connecter la voie centrale et le connecteur blanc à chaque extrémité pour connecter la voie du subwoofer.

5. VIDEO 1 - VIDEO 4 (AUDIO & VIDEO)

En plus du signal audio, ces entrées accepteront aussi un signal vidéo qui sera envoyé aux connecteurs de "Sortie Moniteur" [Monitor Out] (N° 8) pour un téléviseur ou un projecteur vidéo. Les entrées Vidéo 1, 2 et 3 sont aussi dotées d'une possibilité de connexion de Vidéo Composite (grâce à la prise RCA jaune) ou d'une possibilité de connexion S-Vidéo (grâce au connecteur Mini-Din).

Par rapport à la norme Vidéo Composite, la norme S-Vidéo permet une transmission de signaux vidéo d'une qualité meilleure. Si vos modules vidéo comportent un connecteur S-Vidéo, utiliser des câbles spéciaux S-Vidéo pour les relier au T 751 de la même manière que celle décrite pour les modules Vidéo Composite équivalents.

Un signal relié au connecteur d'entrée S-Vidéo or Vidéo Composite sera disponible aussi bien sur la sortie moniteur S-Vidéo [S-Video Monitor Out] que sur la sortie moniteur Vidéo composite [Video composite Monitor Out].

VIDEO 1 & VIDEO 2 (AUDIO)

Entrées pour le signal de lecture audio et vidéo d'un dispositif vidéo, comme par exemple un

téléviseur stéréophonique, un lecteur de DVD, un récepteur de télévision câble / satellite ou un lecteur de Disques Laser. En utilisant un câble jumelé RCA vers RCA, connecter les sorties droite et gauche de Sortie Audio [Audio Out] de l'appareil vidéo à ces entrées. En utilisant un câble RCA vers RCA simple (Vidéo Composite) ou un câble S-Vidéo, connecter aussi la sortie vidéo de l'appareil vidéo ; se reporter aussi à la description de la S-Vidéo et de la Vidéo Composite à la section N° 5 de ce chapitre. VIDEO 1 & VIDEO 2 ne peuvent être utilisées que pour la lecture vidéo. Utiliser VIDEO 3 ou VIDEO 4 pour brancher un magnétoscope destiné à l'enregistrement et à la lecture via le T 751.

L'Entrée optique Numérique 1 (N° 6) est reliée à la Vidéo de l'entrée Vidéo 1. Sélectionner Vidéo 1 pour écouter une source connectée à l'Entrée Numérique 1.

L'Entrée coaxiale Numérique 2 (N° 6) est reliée à la Vidéo de l'entrée Vidéo 2. Sélectionner Vidéo 2 pour écouter une source connectée à l'Entrée Numérique 2.

VIDEO 3 & VIDEO 4 (AUDIO)

Branchements pour l'enregistrement et la lecture audio sur un magnétoscope ou tout autre appareil enregistreur vidéo. A l'aide des câbles jumelés RCA vers RCA, relier les sorties gauche et droite [Audio Out] du magnétoscope aux connecteurs d'entrée VIDEO 3 ou VIDEO 4 pour la lecture. Relier les entrées audio gauche et droite [Audio In] du magnétoscope aux connecteurs de sortie VIDEO 3 ou VIDEO 4 OUT pour l'enregistrement. En utilisant un câble RCA vers RCA simple (Vidéo Composite) ou un câble S-Vidéo, connecter aussi la sortie vidéo du magnétoscope à l'Entrée Vidéo [Vidéo In] (seule la Vidéo Composite convient à l'entrée Vidéo 4) pour la lecture Vidéo. Connecter l'Entrée Vidéo du magnétoscope à la Sortie Vidéo [Vidéo Out] du récepteur NAD T 751 pour enregistrer les signaux vidéo. Se reporter aussi à la description de la S-Vidéo et de la Vidéo Composite ci-dessus, dans cette même section.

6. ENTREES AUDIO NUMERIQUES

Le T 751 comporte trois entrées audio numériques permettant la connexion de lecteurs de DVD ou de CD ou d'autres sources numériques :

L'entrée Audio Numérique 1 [Digital Audio Input 1] permet de connecter une source numérique équipée d'une sortie Optique. Utiliser un câble pourvu d'un connecteur Liaison TOS. Cette entrée numérique est reliée à l'entrée Vidéo 1.

Les entrées Audio Numériques 2 & 3 [Digital Audio Inputs 2 & 3] permettent de connecter une source numérique équipée d'une sortie numérique Coaxiale. Utiliser un câble à impédance correcte, conçu spécialement pour la transmission de signaux

numériques. Ces entrées numériques sont liées respectivement à l'ENTREE VIDEO 2 [VIDEO INPUT 2] et à l'ENTREE VIDEO 3 [VIDEO INPUT 3].

7. SORTIES DE PREAMPLIFICATION AUDIO [AUDIO PRE-OUTS] / SORTIE SUBWOOFER [SUBWOOFER OUT]

SORTIES DE PREAMPLIFICATION AUDIO [AUDIO PRE-OUTS]

Le récepteur NAD T 751 est équipé de cinq amplificateurs de puissance incorporés, permettant de piloter tous les haut-parleurs qui lui sont connectés (Gauche, Droit, Centre, Sonorisation Enveloppante Gauche, Sonorisation Enveloppante Droite). Il est également possible d'utiliser le T 751 en tant que préamplificateur pour commander les amplificateurs de puissance externes. De cette façon, vous pouvez utiliser toutes les fonctions de commande du T 751, telles que la sélection d'entrée, le mode de sonorisation enveloppante, le volume sonore, les commandes de tonalité etc., mais c'est en réalité l'amplificateur de puissance externe qui alimente le haut-parleur qui y est branché, et non l'amplificateur de puissance intégré du T 751 pour cette voie.

Brancher les câbles RCA vers RCA entre les connecteurs de sortie préamplification Avant Gauche et Droit, Centre, et/ou Sonorisation Enveloppante Gauche et Droit aux amplificateurs externes. Brancher les haut-parleurs aux amplificateurs externes.

NOTAS :

Ne jamais brancher les sorties de haut-parleur du T 751 et les sorties de haut-parleur d'un amplificateur externe aux mêmes haut-parleurs.

Si vous branchez un casque, les signaux provenant de toutes les sorties de préamplification audio seront coupés.

Avant d'effectuer des connexions quelconques, il faut s'assurer que le T 751 et les amplificateurs de puissance auxquels il sera branché ont été mis hors tension. Le volume étant réglé sur un niveau bas, mettre sous tension seulement si tous les branchements ont été faits.

SORTIE SUBWOOFER [SUBWOOFER OUT]

Contrairement aux cinq voies à plage complète décrites ci-dessus, il n'y a pas d'amplificateur de puissance incorporé pour un subwoofer supplémentaire. La sortie de préamplification du subwoofer [Subwoofer pre-out] permet le branchement à une installation de haut-parleurs "graves profonds" [sub-bass] ayant son propre amplificateur de puissance externe ou intégré (subwoofers "actifs").

NOTA :

Lorsque le casque est branché, le signal en provenance de la sortie Subwoofer est mis au silence.

8. SORTIE MONITEUR [MONITOR OUT]

Sorties de Vidéo Composite et S-Vidéo permettant

de connecter un Téléviseur ou un Moniteur Vidéo pour visualiser des sources vidéo reliées aux entrées VIDEO 1 à VIDEO 5. En utilisant un câble Vidéo RCA vers RCA, relier "l'Entrée Ligne Vidéo" du téléviseur ou du moniteur à la SORTIE MONITEUR [MONITOR OUT].

A noter qu'un signal S-Vidéo provenant des entrées Vidéo 1 à 3 sera aussi disponible en tant que signal Vidéo Composite sur la sortie Moniteur [Monitor], à condition que la source correspondante soit sélectionnée.

Les signaux d'entrée vidéo composite Vidéo 1 à 5 (Repère 5; embases jaunes) seront aussi disponibles en tant que signal de sortie S-Vidéo sur l'embase de Sortie Moniteur [Monitor Out]. Si vous souhaitez utiliser à la fois des sources S-Vidéo et Vidéo composite, il vous suffira de relier la Sortie Moniteur S-Vidéo [S-Video Monitor Out] au téléviseur ou au projecteur.

9. HAUT-PARLEURS AVANT, CENTRE ET SONORISATION ENVELOPPANTE

HAUT-PARLEURS AVANT

Connecter le haut-parleur droit aux bornes repérées 'R +' et 'R -', en veillant à ce que la borne 'R +' soit reliée à la borne '+' de votre haut-parleur et à ce que la borne 'R-' soit reliée à la borne '-' du haut-parleur. Relier les bornes repérées 'L+' and 'L-' au haut-parleur en procédant de la même manière.

N'utiliser que du fil torsadé haute puissance (calibre 16 ; 1,5 mm ou plus) pour brancher les haut-parleurs à votre T 751.

Dévisser la bague en plastique du connecteur de haut-parleur. Insérer la broche ou le fil nu dans le trou, puis fixer le câble en vissant la bague de la borne (voir Figure 6).

Afin d'éviter tout risque que le métal nu des câbles de haut-parleurs ne touche le panneau arrière ou un autre connecteur, veiller à ce que la longueur dénudée ou la longueur de la broche ne dépasse pas 1/2" (1,27 cm), et qu'il n'y ait pas de brins libres.

NOTA :

Ce dispositif est conçu pour générer un son de qualité optimale lorsque des haut-parleurs dont l'impédance est dans la plage préconisée sont connectés. Veuillez vérifier les informations suivantes et choisir des haut-parleurs d'impédance correcte pour les connexions.

HAUT-PARLEURS AVANT

4 ohms mini. pour chaque haut-parleur

HAUT-PARLEUR CENTRAL :

4 ohms mini.

HAUT-PARLEURS DE SONORISATION ENVELOPPANTE

4 ohms mini. pour chaque haut-parleur

HAUT-PARLEUR CENTRAL

Ces bornes permettent la connexion du haut-parleur central utilisé lorsque le T 751 est utilisé en mode de sonorisation enveloppante EARS Dolby* Digital, DTS, Dolby Pro Logic, ou lorsque l'entrée 5.1 voies [5.1 Ch. input] est sélectionnée.

Connecter le haut-parleur central de la même manière que celle décrite ci-dessus pour les HAUT-PARLEURS AVANT.

HAUT-PARLEURS DE SONORISATION ENVELOPPANTE

Ces bornes permettent la connexion des haut-parleurs de sonorisation enveloppante utilisés lorsque le T 751 fonctionne en mode de sonorisation enveloppante EARS Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic, ou lorsque l'entrée 5.1 voies [5.1 Ch. input] est sélectionnée.

Connecter les haut-parleurs de sonorisation enveloppante de la même manière que celle décrite ci-dessus pour les HAUT-PARLEURS AVANT.

NOTA :

Le(s) haut-parleur(s) Central et/ou de Sonorisation Enveloppante doivent être définis comme de grand ou petit format dans le menu de Configuration [Setup], sous-menu "SELECTION DES HAUT-PARLEURS" [SPEAKER SELECTION], dès lors que des haut-parleurs sont connectés à ces sorties. Voir aussi le chapitre "Affichage à l'Ecran (OSD)" pour de plus amples informations.

10. ECRETAGE DOUX [SOFT CLIPPING]

Tout amplificateur poussé au delà de ses capacités en matière de puissance de sortie produit, sur les sons très forte amplitude, un son dur et déformé. Cela provient du fait que l'amplificateur coupe ou "écrête de façon dure" les pointes sonores pour lesquelles sa conception ne permet pas la reproduction. Le circuit d'écrêtage doux de NAD limite en douceur la forme d'onde à la sortie, pour minimiser la distorsion audible lorsque l'amplificateur est poussé au delà de ses limites.

Si votre écoute comporte des niveaux modérés de puissance, l'Ecrêtage Doux peut être laissé sur ARRET [OFF]. Si, par contre, vous pensez passer de la musique à des niveaux très élevés, susceptibles de dépasser la capacité de puissance de l'amplificateur, nous préconisons de mettre l'Ecrêtage Doux sur MARCHÉ [ON].

11. ENTREE/SORTIE LIAISON-NAD [NAD-LINK IN, OUT]

Le connecteur de Liaison-NAD [NAD-Link] sert à relayer les commandes en provenance d'autres appareils équipés de connecteurs de Liaison-NAD. Ceci permet d'assurer une commande centralisée pour tout un réseau, et permet aussi de télécommander, à l'aide de la télécommande du récepteur,

certaines fonctions de base d'autres appareils NAD (tels que le lecteur CD ou le magnétophone) également pourvus d'une liaison NAD. Pour que le T 751 puisse fonctionner avec d'autres appareils, il faut relier la sortie Liaison NAD [NAD Link Out] du T 770 à l'entrée Liaison NAD [NAD Link In] de l'appareil. Il est possible de relier les connecteurs de Liaison-NAD en chaîne, ENTREE vers SORTIE, et donc de commander tout un réseau d'appareils à l'aide de la télécommande d'un seul d'entre eux.

12. PRISES DE COURANT COMMUTEES

(Versions 120 V USA uniquement)

Les cordons d'alimentation secteur d'autres modules de chaîne stéréo, comme un lecteur de CD par exemple, peuvent être branchés sur ces prises de courant auxiliaires.

Les appareils branchés sur ces sorties seront alimentés lorsque le T 751 est sous tension ou désalimentés lorsqu'il est en mode veille.

NOTA :

La consommation totale d'un quelconque appareil connecté aux sorties secteur ne doit pas dépasser 120 Watts. Ne jamais bancher le câble d'alimentation d'un amplificateur de puissance à l'une ou l'autre des sorties secteur du NAD T 751.

13. CORDON D'ALIMENTATION SECTEUR

Dès que vous avez effectué tous les branchements sur l'amplificateur, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation secteur dans la prise secteur murale alimentée.

14. VENTILATEUR

Ce ventilateur permet au T 751 de fournir beaucoup de puissance sans que l'appareil ne surchauffe. Le ventilateur ne se met en marche que lorsque la température des composants internes commence à devenir excessive.

NOTA :

Veiller à ce que le flux d'air à travers les fentes de ventilation ne soit pas du tout entravé.

COMMANDES SUR LA FACE PARLANTE (Figure 2.)

1. MARCHÉ/ARRET [POWER]

Appuyer sur le bouton de Mise sous/hors Tension [POWER] pour mettre le récepteur en mode veille. Le témoin de veille (Repère 2) au dessus du bouton de mise sous/hors tension s'allume. Sur la face parlante, appuyer sur n'importe lequel des boutons sélecteurs (Repère 11) pour mettre le récepteur sous tension. Sur la télécommande, appuyer sur le bouton vert de Veille [Stand-by] (Repère 1 sur le schéma de la télécommande) pour mettre l'appareil sous tension. L'affichage s'allume et indique l'entrée sélectionnée; le témoin de Veille s'éteint.

Appuyer à nouveau sur le bouton-poussoir **MARCHE-ARRET [POWER]** pour mettre l'appareil hors tension. Le récepteur NAD T 751 utilise une mémoire auxiliaire pour stocker tous les réglages de la sonorisation enveloppante et les informations des stations préréglées [Preset] du module tuner. L'appareil retient ces informations pendant plusieurs semaines, même dans le cas où il est tout à fait mis hors tension ou débranché.

TELECOMMANDE :

Bouton **VEILLE [STAND-BY]** (vert, N° 1 sur le schéma de la télécommande) :

Appuyer sur ce bouton pour passer du mode "Fonctionnement" de l'appareil au mode "Veille" et inversement. Réappuyer sur ce bouton pour mettre l'appareil sous tension à partir du mode "Veille" [Stand-By] ; l'affichage indique la dernière source sélectionnée.

NOTA :

le mode Veille est indiqué par le témoin de Veille [Stand-by] (N° 2) situé juste au dessus du bouton **MARCHE/ARRET [POWER]** sur la face parlante (N° 1).

En mode "Veille" [Stand-By], le T 751 ne consomme que très peu de courant. Toutefois, si l'appareil doit rester inutilisé pendant plusieurs jours, nous préconisons de le mettre hors tension. Mettre l'appareil complètement hors tension en appuyant sur le bouton **MARCHE/ARRET [POWER]** sur la face parlante (N° 1) : tous les témoins s'éteignent.

Appuyer sur ce bouton pour mettre l'appareil sous tension. Réappuyer sur ce bouton pour mettre l'appareil hors tension.

2. VEILLE [STAND-BY]

Ce voyant vert s'allume lorsque le récepteur est mis sur "Marche" [ON], mais qu'il est en mode "Veille" [Stand-By]. Pour obtenir plus d'informations, se reporter la section 1 de ce chapitre.

Le voyant s'allume également lorsque le récepteur reçoit une commande en provenance de la télécommande livrée avec l'appareil.

3. AFFICHAGE

Le T 751 supporte le RDS PS et le RDS RT. Lorsque le récepteur est accordé sur une station émettant des informations RDS, le témoin "RDS" s'allume dans la fenêtre d'affichage et la désignation RDS de la station s'affiche automatiquement (RDS PS).

Certaines stations de radio supportant le RDS émettent aussi des informations supplémentaires appelées "Radio Texte" (RDS RT). Pour voir ces informations, utiliser le bouton d'**AFFICHAGE [DISPLAY]**.

Le bouton "**d'AFFICHAGE [DISPLAY]**" permet de faire défiler trois modes d'affichage différents. Chaque impulsion successive sur le bouton active le mode suivant :

- a) En mode "par défaut" [default], l'affichage indique le nom RDS de la station, c'est à dire le Programme Service (PS - normalement le sigle officiel d'une station, par exemple BBC R3).
- b) En partant de ce mode par défaut, appuyer une fois sur le bouton pour afficher le Radio Texte (RT). Cela peut apporter des informations supplémentaires, comme par exemple le nom du présentateur ou du programme, la chanson qui est en train de passer, etc ... Ce texte défile en continu sur les 8 segments de l'affichage alphanumérique. Il faut quelques secondes au tuner pour recueillir les informations RT, ce qui fait que juste après avoir accordé le tuner sur une station, la fonction RT fera afficher le message "NO TEXT" (AUCUN TEXTE) et repassera par défaut à l'affichage du nom de la station. Il en est de même si la station n'émet aucune information RT, auquel cas l'affichage indiquera "NO TEXT" (AUCUN TEXTE) pendant trois secondes avant de repasser en mode "par défaut".
- c) A partir du mode RT, appuyer sur le bouton "**d'AFFICHAGE [DISPLAY]**" pour afficher la fréquence de la station. Réappuyer sur le bouton pour repasser en mode "par défaut" (a).

Une impulsion sur le bouton "**d'AFFICHAGE [DISPLAY]**" alors que le tuner est accordé sur une station non RDS entraîne l'affichage du message "NO NAME" (AUCUN NOM) pendant trois secondes, après quoi l'affichage repasse en mode "par défaut" :

Le bouton "**d'AFFICHAGE [DISPLAY]**" fait permuter l'affichage entre la fréquence de la station et le nom de la station défini par l'utilisateur. Si aucun nom d'utilisateur n'a été entré dans la mémoire du tuner, l'affichage clignote une seule fois.

4. FM MUET / MONO

Ce bouton combine deux fonctions ; il fait passer le tuner de Stéréo en Mono et désactive en même temps les circuits du silencieux de recherche en mode "muet". Le circuit du silencieux de recherche rend le tuner silencieux entre les stations radio lors de la recherche ou de l'accordage. Ceci permet d'éviter le bruit d'accordage.

Des signaux radio très faibles peuvent toutefois être supprimés par le circuit du silencieux de recherche. Si l'on écoute une station très faible en mode stéréophonique, on entend beaucoup de sifflements. Le fait de passer en Mode Mono et de désactiver le circuit de silencieux en appuyant sur le bouton **FM MUET/MONO [FM MUTE/MONO]** permettra d'entendre la station et éliminera tout ou la plupart de ce bruit de fond.

En fonctionnement normal, le circuit du silencieux de recherche est activé et l'affichage signale **"Silencieux FM" [FM MUTE]**. Appuyer sur le bouton **FM MUET/MONO [FM MUTE/MONO]** pour désactiver le circuit du silencieux et passer du mode de réception stéréo en mode mono. L'indication "FM MUTE" (FM MUET) disparaîtra de l'affichage. [STEREO] disparaît aussi, si le tuner capte une émission en stéréophonie au moment du passage en mode mono. Appuyer à nouveau sur le bouton **FM MUET/MONO [FM MUTE/MONO]** pour revenir en mode Auto Stéréo FM.

En utilisant cette fonction avec le bouton **MEMOIRE [MEMORY]** (N° 5), il est possible de vider l'information contenue dans un numéro de présélection. (Se reporter au chapitre spécifique "Mise en mémoire et Rappel des Stations Préréglées" pour de plus amples informations).

5. MEMOIRE [MEMORY]

Le bouton Mémoire [MEMORY] est utilisé pour mettre des stations en mémoire dans la Mémoire de Préréglage (1 à 30 Stations Préréglées en FM, 1 à 10 Stations Préréglées en AM), en combinaison avec les boutons **HAUT/BAS [UP/DOWN]** (N° 7) de la face parlante. L'utilisation de ce bouton avec le bouton **FM MUET/MONO [FM MUTE/MONO]** (N° 4) permet d'effacer le contenu d'un numéro de Présélection. Lorsque la fonction Mémoire [Memory] est active, le numéro de Présélection clignote et le mot "MEMORY" (MEMOIRE) s'allume en rouge sur l'Affichage. Si aucun autre bouton n'est sollicité dans les 10 secondes qui suivent, le témoin MEMOIRE [MEMORY] s'arrête de clignoter et le récepteur repasse à son état précédent.

Se reporter au chapitre spécifique "Mise en mémoire et Rappel des Stations Préréglées" pour de plus amples informations.

6. PREREGLAGE / ACCORDAGE [PRESET/TUNE]

Le bouton de Préréglage / Accordage [PRESET/TUNE] bascule entre le mode "Station Préréglée [Preset]" et "Accordage" [Tune]. Dès que le mode de "Préréglage" [Preset] est sélectionné, le mot PREREGLAGE [PRESET] s'allume sur l'affichage.

Il est possible de mettre en mémoire jusqu'à 40 station Préréglées, aussi bien en AM (10 stations préréglées) qu'en FM (30 stations préréglées).

Voir aussi le chapitre consacré aux mémoires de présélection "Mise en mémoire et Rappel des Stations Préréglées" pour de plus amples informations).

7. BAS/HAUT [DOWN/UP] ◀ et ▶

La fonction de ces boutons dépend du mode d'accordage sélectionné grâce au bouton de Préréglage/Accordage [PRESET/TUNE] (N° 6). Le bouton de Préréglage/Accordage [PRESET/TUNE] bascule entre les deux modes de fonctionnement :

a) Mode "Station Préréglée" [Preset] (indiqué sur l'affichage) : Appuyer sur le bouton "◀" (bas) pour faire diminuer le numéro de Préréglage ; Appuyer sur le bouton "▶" (haut) pour faire augmenter le numéro de Préréglage. Il s'agit d'une fonction "circulaire", ce qui veut dire qu'après avoir atteint le numéro de préréglage le plus élevé, le tuner passe ensuite au numéro le plus bas, ou inversement, suivant si l'on fait défiler les chiffres avec le bouton haut ou bas.

b) Mode "Accordage" [Tune] : Appuyer sur le bouton "◀" (bas) ou sur le bouton "▶" (haut) pendant plus de 0,5 seconde pour lancer l'accordage automatique en balayant la bande de fréquences respectivement vers le haut ou vers le bas. Le tuner recherche automatiquement la première station dont le signal est suffisamment puissant et il s'arrête là. Appuyer à nouveau sur le bouton Bas/Haut pendant plus de 0,5 seconde pour reprendre la recherche de stations.

NOTA :

L'accordage automatique fonctionne aussi bien en FM qu'en AM.

En appuyant brièvement sur les boutons "◀" (bas) ou "▶" (haut) il est possible d'effectuer un accordage manuel, en descendant ou en remontant la bande de fréquences, respectivement, afin d'accorder une fréquence spécifique. Pour chaque impulsion sur la touche concernée, le tuner effectuera un saut de 0,1 MHz (version 120 V) ou de 0,05 MHz (version 230 V) sur la bande FM, de manière à ce qu'il soit possible de s'accorder avec précision sur la fréquence souhaitée. Pour la bande AM, les incréments d'accordage sont réglés à l'usine à 9 kHz pour la version 230 V ou à 10 kHz pour la version 120 V. Régler le sélecteur d'incrémentes AM STEP sur la face arrière de l'appareil (sélecteur N° 2 sur le schéma de la face arrière) pour sélectionner manuellement des incréments d'accordage AM de 9 ou de 10 kHz (voir aussi le chapitre "Branchements sur le Panneau Arrière", section 2 : "Incréments de fréquence AM").

Ce mode d'accordage peut aussi être utile quand il s'agit de recevoir une station radio trop faible pour être captée par le mode de recherche automatique. Une fois que le récepteur a été accordé avec précision sur une station, l'indication "▶TUNED◀" s'allume sur l'affichage. Des signaux radio très faibles peuvent toutefois être supprimés par le circuit du silencieux de recherche. Si l'on écoute une station très faible en mode stéréophonique, on entend beaucoup de sifflements. Le fait de passer en Mode Mono et de désactiver le circuit de silencieux en appuyant sur le bouton **FM MUET/MONO [FM MUTE/MONO]** (N° 4) permettra d'entendre la station et éliminera tout ou la plupart de ce bruit de fond.

Se reporter au chapitre spécifique "Mise en mémoire et Rappel des Stations Préréglées" pour de plus amples informations.

8. AFFICHAGE VFL

Affichage Fluorescent sous Vide (VFL) [Vacuum Fluorescent]. La zone d'affichage affiche toutes les informations vitales lorsque l'appareil est opérationnel.

9. VOLUME

La commande de VOLUME sonore règle le volume global des signaux envoyés aux haut-parleurs. Contrairement aux commandes traditionnelles, la commande de volume du T 751 n'a aucune butée minimum ou maximum. Le volume sonore peut aussi être réglé à l'aide du combiné de télécommande en appuyant sur les boutons d'Augmentation et de Diminution du Volume Sonore Général [MASTER VOLUME] (N° 4 sur le schéma de la télécommande). La commande de Volume sonore n'a aucun effet sur les enregistrements réalisés via les sorties Magnétophone [Tape], Vidéo 3 et Vidéo 4, mais agit néanmoins sur le signal envoyé à la sortie Préamplificateur Audio [Audio Pre Out]. Le niveau sonore est indiqué sur l'affichage pendant son réglage. Après un délai de trois secondes, l'affichage repasse par défaut à son état précédent. La plage de réglage du volume sonore va de -∞ à +18 dB

Sur le combiné de télécommande, appuyer sur le bouton **MUET [MUTE]** (N° 3) pour couper provisoirement le son envoyé aux haut-parleurs et au casque. Le mode muet est indiqué par le clignotement de l'indication "MUET" [MUTING], en rouge, sur l'affichage. Appuyer à nouveau sur le bouton **MUET [MUTE]** pour rétablir le son. Le mode muet n'a aucun effet sur les enregistrements réalisés via les sorties Magnétophone [Tape], Vidéo 3 et Vidéo 4, mais agit néanmoins sur le signal envoyé à la sortie Préamplificateur Audio [Audio Pre Out].

10. PRISE CASQUE [HEADPHONE] ET ENTREE VIDEO 5 [VIDEO 5 INPUT]

PRISE CASQUE [HEADPHONE]

Une prise jack 3,5 mm stéréo est prévue pour brancher un casque, et fonctionne avec tout classique standard quelle que soit son impédance. Les commandes de volume et de tonalité fonctionnent pour l'écoute avec casque. Utiliser un adaptateur approprié pour brancher des casques équipés d'un autre type de connecteur, tel qu'un jack stéréophonique de 3,5 mm du type "baladeur stéréo".

Le fait de brancher un casque coupe automatiquement tous les haut-parleurs et les signaux des embases de Sortie Audio Préamplificateur [Audio Pre-Out].

Le son provenant de l'entrée 5.1 voies [5.1 CH. input] n'est pas transmis à la prise casque.

NOTES:

Sur le menu "Configuration des Haut-Parleurs [Speaker Settings] affiché à l'écran (OSD), veiller à ce que pré-réglage choisi comporte bien des "HAUT-PARLEURS PRINCIPAUX" [MAIN SPEAKERS] con-

figurés comme "GRAND FORMAT" [LARGE]. S'ils sont configurés comme "PETIT FORMAT [SMALL], la réponse des graves sera limitée. Voir aussi le chapitre "Affichage à l'Ecran (OSD)" pour de plus amples informations.

L'écoute à des niveaux sonores élevés peut entraîner des dommages auditifs permanents.

ENTREE VIDEO 5 [VIDEO 5 INPUT]

Pour une connexion facile et provisoire, vous pouvez brancher une caméra vidéo (uniquement lecture) ou une console de jeux vidéo. Si la console de jeux ou la caméra vidéo fonctionne en monophonie, il faut brancher le cordon audio sur la prise audio droite (R).

11. SELECTEURS D'ENTREES AUDIO & VIDEO & MODE SONORISATION ENVELOPPANTE [SURROUND MODE]

Ces boutons permettent de sélectionner l'entrée vidéo et audio active du T 751 ainsi que le signal audio envoyé aux haut-parleurs et aux sorties Magnétophone, Vidéo 3 & 4 et Moniteur TV. Les entrées Vidéo 1, 2 et 3 sélectionnent aussi les entrées Numériques 1, 2 and 3, respectivement.

Le nom de l'entrée et le Mode de Sonorisation Enveloppante seront affichés sur le Panneau d'Affichage.

VIDEO 1

Le bouton Vidéo 1 sélectionne comme entrée active le signal provenant d'un récepteur TV / Satellite / Câble ou d'un lecteur DVD relié à l'entrée VIDEO 1. L'affichage indique "VIDEO-1" si celle-ci est sélectionnée.

L'Entrée Numérique 1 [Digital Input 1] est liée à l'entrée Vidéo 1 (repérée Entrée Numérique [Digital In] sur le panneau arrière ; N° 6). L'Entrée Numérique 1 permet de connecter une source numérique dotée d'une sortie numérique Optique. Chaque fois que Vidéo 1 est sélectionnée, l'Entrée Numérique 1 le sera aussi; au niveau de l'affichage, l'indicateur "DIGITAL 1" (NUMERIQUE 1) se mettra à clignoter. Si l'appareil détecte un signal audio numérique, l'indicateur "DIGITAL 1" (NUMERIQUE 1) ne clignotera plus mais restera allumé en permanence. Si l'appareil ne détecte aucun signal audio numérique, l'indicateur "DIGITAL 1" s'arrêtera de clignoter et s'éteindra.

VIDEO 2

Le bouton Vidéo 2 sélectionne comme entrée active le signal provenant d'un récepteur TV / Satellite / Câble ou d'un lecteur DVD relié à l'entrée VIDEO 2. L'affichage indique "VIDEO-2" si celle-ci est sélectionnée.

L'Entrée Numérique 2 [Digital Input 2] est liée à l'entrée Vidéo 2 (repérée Entrée Numérique [Digital

In] sur le panneau arrière ; N° 6). L'Entrée Numérique 2 permet de connecter une source numérique dotée d'une sortie numérique Coaxiale. Chaque fois que Vidéo 2 est sélectionnée, l'Entrée Numérique 1 le sera aussi; au niveau de l'affichage, l'indicateur "DIGITAL 2" (NUMERIQUE 2) se mettra à clignoter. Si l'appareil détecte un signal audio numérique, l'indicateur "DIGITAL 2" (NUMERIQUE 2) ne clignotera plus mais restera allumé en permanence. Si l'appareil ne détecte aucun signal audio numérique, l'indicateur "DIGITAL 2" s'arrêtera de clignoter et s'éteindra.

VIDEO 3 & VIDEO 4

Les boutons Vidéo 3 & 4 sélectionnent comme entrée active le signal provenant d'un récepteur TV / Satellite / Câble, d'un lecteur DVD ou d'un magnétoscope relié à l'entrée VIDEO 3 ou VIDEO 4. L'affichage indique "VIDEO-3" ou "VIDEO-4" si l'une de celles-ci est sélectionnée. Les entrées Vidéo 3 & 4 ont aussi des sorties vidéo et audio analogique prévues spécifiquement pour l'enregistrement des appareils vidéo.

L'Entrée Numérique 3 est reliée à l'entrée Vidéo 3 (repérée Entrée Numérique [Digital In] sur le panneau arrière ; N° 6). L'Entrée Numérique 3 permet de connecter une source numérique dotée d'une sortie numérique Coaxiale. Chaque fois que Vidéo 3 est sélectionnée, l'Entrée Numérique 3 le sera aussi; au niveau de l'affichage, l'indicateur "DIGITAL 3" (NUMERIQUE 3) se mettra à clignoter. Si l'appareil détecte un signal audio numérique, l'indicateur "DIGITAL 3" (NUMERIQUE 3) ne clignotera plus mais restera allumé en permanence. Si l'appareil ne détecte aucun signal audio numérique, l'indicateur "DIGITAL 3" s'arrêtera de clignoter et s'éteindra.

VIDEO 5

Ce bouton sélectionne comme entrée active le caméscope ou la console de jeux vidéo connecté(e) aux entrées Vidéo 5 sur la face parlante. L'affichage indique "VIDEO-5" si celle-ci est sélectionnée.

5.1 VOIES EXT [EXT. 5.1]

Sélectionne comme entrée active le signal de sortie multi-voies provenant du lecteur DVD ou de la source décodeur externe (comme le MPEG, par exemple) connecté à l'entrée 5.1 voies [5.1 Ch].

NOTA :

Lorsque l'entrée 5.1 Voies Ext. [Ext. 5.1 Ch.] est sélectionnée, aucun signal audio Ext. 5.1 n'est disponible au niveau de la prise casque ou des sorties Magnétophone, Vidéo 3 et Vidéo 4.

MODE SONORISATION ENVELOPPANTE [SURROUND MODE]

Grâce aux boutons du Mode de Sonorisation Enveloppante, il est possible de sélectionner les modes de sonorisation enveloppante disponibles. Le Mode de Sonorisation Enveloppante sélectionné est

affiché en permanence dans la zone d'affichage, et s'affiche aussi pendant 3 secondes dans la grande section multi-segments "Star-Burst" de l'affichage. Les boutons de la Sonorisation Enveloppante font défiler les différents modes de sonorisation enveloppante disponibles.

Pour toutes les Entrées Numériques 1, 2 & 3 (appuyer respectivement sur Vidéo 1, 2 ou 3 pour les sélectionner), le T 751 reconnaît automatiquement si la source sélectionnée comporte un signal Dolby Digital™ ou DTS™. Lorsque aucun signal Dolby Digital ou DTS n'est disponible, les boutons de Mode de Sonorisation Enveloppante font défiler les autres modes de sonorisation enveloppante disponibles :

Stéréo ↔ Pro Logic ↔ Ears ↔ Stéréo, etc.

Lorsque le mode de sonorisation enveloppante Dolby Digital ou DTS est engagé, il n'est pas possible de sélectionner les modes Dolby Pro Logic ou Ears.

Dolby Digital et DTS fonctionnent avec six voies indépendantes en tout: Gauche, Centre, Droite, Sonorisation Enveloppante Gauche, Sonorisation Enveloppante Droite et une voie "Effets Sonores" (Subwoofer).

Le signal Dolby Digital, prévoit plusieurs configurations des voies.

La sonorisation enveloppante numérique DTS est un système de Codage/Décodage qui fournit, dans son état actuel, six voies discrètes (5.1) d'audio de "Qualité Maître" jusqu'à 24 bits.

Le Dolby Pro Logic décode les signaux du son central et de la sonorisation enveloppante qui sont, par exemple, codés sur les pistes sonores des films vidéo, Laser Disc ou TV. Afin d'être décodée de façon correcte, la source doit être une piste sonore Dolby Surround ou Dolby Stereo.

Dans le Mode de Sonorisation Enveloppante EARS (Enhanced Ambiance Retrieval System), un niveau d'ambiance réaliste de sonorisation enveloppante accompagne la source stéréo normale, comme par exemple un CD ou radio FM.

NOTAS :

Le Dolby Digital ou le DTS ne sont disponibles en tant que Mode de Sonorisation Enveloppante que si la source est soit Dolby Digital, soit DTS et qu'une entrée Audio Numérique est utilisée.

Une source externe telle qu'un décodeur ou un lecteur DVD avec décodeur incorporé (MPEG, par exemple) peut être connectée à l'entrée 5.1 Voies [5.1 Ch] (N° 4). Lorsque l'entrée 5.1 Voies [EXT 5.1 Ch] est sélectionnée, aucun autre mode de Sonorisation Enveloppante n'est disponible.

Pour obtenir les meilleures performances possibles, il est important que la chaîne et tous les haut-parleurs aient été correctement configurés. Veuillez lire les chapitres "Affichage sur Ecran" et "Configuration de la Sonorisation Enveloppante".

MONITEUR DE BANDE [TAPE MONITOR]

Ce bouton sélectionne la sortie d'un magnétophone lors de la lecture de bandes ou du contrôle des enregistrements effectués via les prises Magnétophone [Tape]. Appuyer une fois sur le bouton **MONITEUR DE BANDE [TAPE MONITOR]** pour sélectionner cette entrée et une deuxième fois pour revenir à la sélection d'entrée normale.

La fonction Moniteur de Bande ne supprime pas la sélection d'entrée en cours. Par exemple, si le lecteur de CD est l'entrée active au moment de la sélection du Moniteur de Bande, alors le signal CD continuera à être sélectionné et est envoyé aux prises de Sortie Bande [Tape Out], et de Sortie [Out] Vidéo 3 et Vidéo 4, mais c'est le son du magnétophone connecté à l'entrée Magnétophone [Tape] qui est entendu sur les haut-parleurs. Lorsque le Moniteur de Bande [Tape Monitor] est sélectionné, l'indication **MONITEUR DE BANDE [TAPE MONITOR]** reste allumée jusqu'à ce que le Moniteur de Bande ait été à nouveau désélectionné.

CD

Sélectionne le lecteur de disques CD comme l'entrée active.

FM

Sélectionne la radio FM. La bande FM est aussi sélectionnée automatiquement lorsque vous sélectionnez une Station Préréglée sur la bande FM [FM Preset].

AM

Sélectionne la radio AM. La bande AM est aussi sélectionnée automatiquement lorsque vous sélectionnez une Station Préréglée sur la bande AM [AM Preset].

SORTIE VIDEO [VIDEO OUTPUT]

Le signal vidéo disponible sur les sorties S-Vidéo et Vidéo Composite, est fonction de l'entrée vidéo sélectionnée (VIDEO-1, VIDEO-2, VIDEO-3, VIDEO-4, VIDEO-5). Néanmoins, lorsque l'une des sources "audio uniquement" est sélectionnée (FM, AM, CD, Tape Monitor ou Ext. 5.1) le dernier signal vidéo sélectionné parmi les entrées vidéo sera présent sur ces sorties. De cette manière, il vous est possible de regarder un DVD ou une cassette vidéo tout en écoutant le son du lecteur CD.

L'affichage indique quel signal vidéo est envoyé aux connecteurs de SORTIE MONITEUR [MONITOR OUT] (No. 8 sur le panneau arrière).

12. COMMANDES DES GRAVES [BASS] ET DES AIGUS [TREBLE]

Le T 751 est équipé de commandes de GRAVES [BASS] et d'AIGUS [TREBLE], qui permettent de régler la tonalité globale de votre chaîne. La position médiane (12 heures) correspond à une courbe plate, sans amplification ni atténuation ; un léger déclic peut être ressenti dans le mouvement du bouton à cet endroit.

Tourner le bouton en sens horaire pour amplifier les Graves ou les Aigus. Tourner le bouton en sens anti-horaire pour atténuer les Graves ou les Aigus. Ces commandes agissent sur les haut-parleurs Avant Gauche et Droit. Les commandes de tonalité n'affectent pas les enregistrements faits via les sorties de magnétophone [Tape] ou ligne vidéo [Vidéo line] mais affecteront tout de même le signal allant vers les sorties de préamplification (Audio Pre-Out).

MISE EN MEMOIRE ET RAPPEL DES STATIONS PREREGLEES

Pour mémoriser une Station Préréglée [Preset].

- Accorder le tuner sur la station que vous souhaitez mettre en mémoire (se reporter au chapitre "Commandes sur la Face Parlante", sections 6 et 7. Si la station émet des informations RDS, le voyant RDS s'allume et les initiales de la station seront affichées. Si le tuner repère une station sans RDS, seule la fréquence sera affichée.

- Pour mettre cette station en mémoire sous forme de Station Préréglée, appuyer sur la touche **MEMOIRE [MEMORY]** (No. 5). L'indication "MEMOIRE" [MEMORY] et la partie présélection du panneau d'affichage se mettront à clignoter. Si aucun autre bouton n'est sollicité dans les 10 secondes qui suivent, l'indication "MEMOIRE" [MEMORY] cesse de clignoter et le récepteur repasse par défaut à son état précédent.

- Appuyer sur les boutons "◀" (bas) ou "▶" (haut) pour choisir le numéro de Station Préréglée que vous voulez affecter à la station (de 1 à 30 en FM ou de 1 à 10 en AM), indiqué sous forme d'un chiffre clignotant sur le Panneau d'Affichage, puis appuyer à nouveau sur **MEMOIRE [MEMORY]** (No. 5). L'indication "Mémoire" [Memory] s'éteindra sur l'affichage et la station sera stockée dans la mémoire de votre NAD T 751.

Pour quitter le mode "Mémoire" [Memory] sans mémoriser une station, il suffit de ne pas toucher aux commandes ; le mode "Mémoire" s'annule automatiquement après 10 secondes. Les Stations Préréglées en mémoire sont également stockées en mémoire auxiliaire, afin de les sauvegarder pendant plusieurs semaines même si le récepteur est mis hors tension, débranché ou si l'alimentation secteur est coupée.

NOTA :

Vous pouvez entrer une nouvelle station sous un numéro de Station Préréglée libre ou remplacer une

Station Préréglée déjà programmée. Ceci efface la station radio déjà stockée sur le numéro de Préréglage concerné.

Rappel des Stations Préréglées :

- Pour choisir une station Préréglée, passer en mode Préréglage en appuyant sur le bouton de **PRE-REGLAGE / ACCORDAGE [PRESET/TUNE]** (N° 6) jusqu'à ce que l'indication "PREREGLAGE" [PRE-SET] s'allume à l'affichage.

- Appuyer sur les boutons "◀" (bas) ou "▶" (haut) (N° 7) jusqu'à ce que le Préréglage souhaité soit indiqué sur l'Affichage.

NOTA :

Tous les numéros de Stations Préréglées sont ignorés et l'affichage passe directement d'une station préréglée à une autre.

Effacement des Stations Préréglées.

Vous pouvez vider un numéro de Station Préréglée en effaçant toutes ses informations mémorisées.

- Choisir le numéro de Station Préréglée à vider.
- Appuyer sur le bouton de **MEMOIRE [MEMORY]** (Repère 5) puis sur le bouton **FM MUET/MONO [FM MUTE/MONO]** (Repère 4). Ceci efface la Station Préréglée et l'affichage indique "--" comme numéro de la Station Préréglée.

Vous pouvez également mémoriser une nouvelle station sous un numéro de Station Préréglée déjà affecté, en suivant tout simplement la procédure de mise en mémoire des stations préréglées pour remplacer l'ancienne station par une nouvelle.

TELECOMMANDE (Figure 3.)

En plus de toutes les fonctions essentielles, le combiné de télécommande du T 751 permet aussi d'accéder à des fonctions non prévues sur la face parlante. Il comporte aussi des fonctions supplémentaires pour télécommander des magnétophones ou lecteurs de CD NAD depuis une distance pouvant aller jusqu'à 5 mètres.

Il est conseillé d'utiliser des piles alcalines pour une longévité maximale. Le compartiment des piles, à l'arrière de la télécommande, est prévu pour deux piles de type (R 03) AAA. Lors du remplacement des piles, s'assurer de leur bonne orientation conformément au dessin dans le fond du compartiment des piles.

Le fonctionnement des boutons sélecteurs d'entrées EXT 5.1, VIDEO 1 à 5, MON. DE BANDE [TAPE MON.], AM, FM et CD et les boutons PRE-REGLAGES/ACCORDAGE [PRESET/TUNE], BAS/HAUT [DOWN/UP] et AFFICHAGE [DISPLAY] est identique à celui de ces mêmes boutons sur la face parlante du T 751. Le combiné de télécommande comporte néanmoins quelques différences et

quelques fonctions supplémentaires (les chiffres correspondent à ceux de la Fig. 3) :

1. VOYANT VEILLE [STAND-BY]

Appuyer sur ce bouton vert pour changer le mode "fonctionnement" de l'appareil en mode "veille" et inversement. Réappuyer sur ce bouton pour mettre l'appareil sous tension à partir du mode "Veille" [Stand-By] ; l'affichage indique la dernière source sélectionnée.

2. SOMMEIL [SLEEP]

Appuyer sur le bouton **SOMMEIL [SLEEP]** pour éteindre automatiquement le T 751 après un nombre de minutes prédéfini. Appuyer une fois sur le bouton **SOMMEIL [SLEEP]** pour régler le temporisateur sur 90 minutes, après quoi le T 751 passera automatiquement en mode Veille [Stand-by]. Le mode Sommeil est indiqué sur l'Affichage. Pour modifier la durée de la Temporisation Sommeil, appuyer plusieurs fois sur le bouton **SOMMEIL [SLEEP]**, chaque impulsion successive réduit le temps par incréments de 30 minutes, ce qui est indiqué sur l'Affichage. Pour annuler le mode Sommeil, continuer à donner des impulsions sur le bouton **SOMMEIL [SLEEP]**, jusqu'à ce que la valeur affichée soit 0 minutes. Le fait d'appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRET [POWER]** (N° 1) sur la face parlante ou sur le bouton **Veille [Stand-by]** aura aussi pour effet d'annuler la fonction Sommeil.

3. SILENCIEUX [MUTE]

Appuyer sur le bouton **SILENCIEUX [MUTE]** pour couper provisoirement le son envoyé aux haut-parleurs et au casque. Le mode muet est indiqué par le clignotement de l'indication "MUET" [MUTING], en rouge, sur l'affichage. Appuyer à nouveau sur le bouton **MUET [MUTE]** pour rétablir le son. Le mode muet n'a aucun effet sur les enregistrements réalisés via les sorties Magnétophone [Tape], mais agit néanmoins sur le signal envoyé à la sortie Préamplificateur Audio [Audio Pre Out].

NOTA :

Lorsque l'appareil est en mode muet, toute action sur la commande de **VOLUME SONORE** (N° 9) sur la face parlante annulera la fonction muet et le niveau de volume sonore d'origine sera rétabli.

4. VOLUME GENERAL [MASTER VOLUME]

Les boutons de Volume Général, ▲ ou ▼, augmentent ou diminuent respectivement le réglage de volume de l'ensemble des haut-parleurs. Le panneau d'affichage indique le niveau réglé. La commande de Volume n'agit pas sur les enregistrements réalisés à partir des sorties Magnétophone et Vidéo, ou Magnétophone, Vidéo 3 et Vidéo 4, elle agit néanmoins sur le signal envoyé à la sortie Préamplificateur Audio [Audio Pre Out].

5. CURSEUR ▲, ▼, ◀ ET ▶ ET ENTREE [ENTER]

Les quatre boutons de Curseur s'utilisent pour

déplacer le curseur lors de l'utilisation des menus avec la fonction Affichage à l'Écran et le bouton **ENTREE [ENTER]** permet de valider le choix. Appuyer sur ▲ pour déplacer le curseur vers le haut, sur ▼ pour le déplacer vers le bas, sur ◀ pour le déplacer vers la gauche ou sur ▶ pour le déplacer vers la droite. Appuyer sur **ENTREE [ENTER]** pour accéder au choix sélectionné.

Grâce aux quatre boutons de curseur, il est possible d'effectuer un réglage fin du volume sonore relatif des voies centrale, gauche et droite. Appuyer sur le bouton **VOIE [CHANNEL]** (No. 7) pour sélectionner la voie pour laquelle vous voulez régler le niveau.

Voir aussi les chapitres "Affichage à l'Écran" et "Réglage du système de sonorisation enveloppante" pour de plus amples informations.

6. TEST

Le fait d'appuyer sur le bouton de **TEST** met en marche le générateur de signal de test, ce qui permet de procéder au réglage du niveau de chaque haut-parleur afin de pouvoir avoir un volume sonore identique sur chaque voie à l'endroit exact où vous écoutez. Le signal de test passe automatiquement, à intervalles de 5 secondes entre les voies Avant Gauche, Centrale, Avant Droite, Arrière Gauche, Arrière Droite et subwoofer, en cycles continus. En cas de réglage du volume sur l'un des haut-parleurs, le défilement s'arrête et reprend 5 secondes après la fin du réglage. Le haut-parleur alimenté par le signal de test, à un instant donné, est affiché à la fois sur le panneau d'affichage et sur l'Affichage à l'Écran (OSD). Utilisez les boutons curseur ◀ et ▶ pour augmenter ou diminuer, respectivement, le niveau sonore du haut-parleur actuellement alimenté par le signal de test. Appuyer une deuxième fois sur le bouton **TEST** pour quitter ou annuler le mode Test. Tout réglage effectué sera automatiquement mis en mémoire.

Voir aussi les chapitres "Affichage à l'Écran" et "Réglage du système de sonorisation enveloppante" pour de plus amples informations.

7. SELECTION DE LA VOIE

Même après avoir correctement configuré le T 751, il arrive que l'on souhaite effectuer des ajustements mineurs pour tenir compte de certains logiciels spécifiques. En appuyant sur le bouton **VOIE [CHANNEL]** on accède directement au réglage du volume des voies Centrale, Arrière et Subwoofer. Appuyer sur le bouton **VOIE** pour passer au haut-parleur suivant. L'affichage sur la face parlante et l'affichage à l'écran (OSD) indiquent tous deux le haut parleur pouvant être réglé. Utiliser le bouton curseur ◀ ou ▶, respectivement, pour diminuer ou augmenter le volume du haut-parleur sélectionné.

En appuyant sur le bouton **VOIE [CHANNEL]** on accède aussi directement à la fonction **BALANCE**

DES VOIES [CHANNEL BALANCE] de l'affichage à l'écran (OSD).

CENTRE ↔ ARRIERE D & G ↔ SUB ↔ Arrêt

Voir aussi le chapitre "Réglage du système de sonorisation enveloppante" pour de plus amples informations.

8. PLAGES DYNAMIQUES [DYNAMIC RANGE]

Le bouton de **PLAGE DYNAMIQUE [DYN. R]**, qui n'est utilisable qu'avec une source Dolby Digital, diminue par incréments la plage dynamique de la piste audio, quatre niveaux différents (100 %, 75 %, 50 % et 25 %) étant disponibles pour permettre une écoute agréable dans de nombreuses conditions différentes. La position normale (par défaut) est 100 %.

Pour régler la plage dynamique, chaque impulsion successive sur bouton de **PLAGE DYNAMIQUE [DYN. R]** diminue la valeur d'un incrément de 25 %, conformément à ce qui est décrit à la section concernant l'affichage alphanumérique.

NOTA :

Si normalement nous préférons reproduire la totalité de la plage dynamique de la source (c'est à dire la différence entre les sons très puissants et les sons très faibles), il est parfois souhaitable de réduire la plage dynamique. A titre d'exemple, pour passer un film tard le soir, lorsque les bruits d'explosions risquent de réveiller d'autres membres de la famille qui dorment. Si l'on se contentait de réduire tout simplement le volume sonore, un chuchotement dans la scène suivante serait probablement inaudible. Le bouton de **PLAGE DYNAMIQUE [DYN. R]** apporte la solution à ce dilemme en abaissant progressivement le volume des sons puissants tout en augmentant le volume des sons plus doux.

9. MODE

Le bouton **MODE** fait défiler les modes de sonorisation enveloppante disponibles. Ce bouton fonctionne de la même manière que le bouton de **MODE SONORISATION ENVELOPPANTE [SURROUND MODE]** situé sur la face parlante du T 751 (N° 11 sur le dessin de la face parlante).

Le mode de Sonorisation Enveloppante est indiqué en permanence dans la zone d'affichage, et s'affiche aussi dans la partie alphanumérique pendant 3 secondes

10. COMMANDE DE LECTEUR CD

(à utiliser avec les lecteurs de CD NAD).

■ Pause

■ Arrêt

▶/■ Lecture - permet aussi de permuter entre Lecture et Pause

◀◀ ou ▶▶ Saut de piste; appuyer une seule fois pour passer au début de la piste suivante ou de la piste précédente, respectivement.

DISC Passer au CD suivant (pour les lecteurs de CD NAD à disques multiples).

11. COMMANDE DE PLATINE-CASSETTE

(A utiliser avec une Platine-Cassette NAD simple (LECTEUR B) ou double (A et B).

◀ ou ▶ Lecture en Avant ou Lecture en Arrière.

●/|| Enregistrement / Pause. Appuyer sur ce bouton pour mettre la platine-cassette en mode "Enregistrement/Pause" [Record/Pause]. Appuyer sur "Lecture" [Play] pour commencer l'enregistrement.

■ Arrêt de la Lecture ou de l'Enregistrement.

◀◀ Retour Rapide.

▶▶ Avance Rapide.

NOTAS :

Les rayons du soleil ou un éclairage d'ambiance très lumineux peuvent avoir une incidence sur la plage et l'angle de fonctionnement de la télécommande.

Le récepteur de télécommande infrarouge, qui se trouve à l'extrême gauche de l'affichage, reçoit des commandes en provenance de la télécommande. L'espace entre la télécommande et le récepteur doit être dégagé de tout obstacle, sinon la télécommande peut refuser de fonctionner.

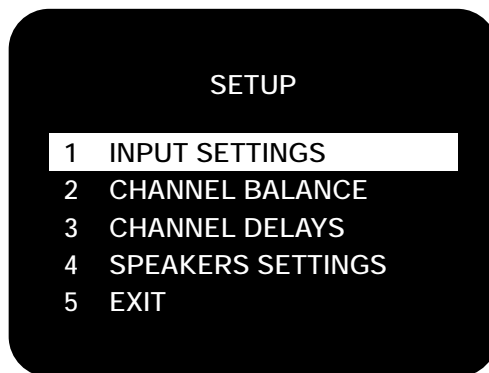
AFFICHAGE A L'ECRAN (OSD)

Le NAD T 751 est équipé d'une fonction très complète d'Affichage à l'Ecran [On Screen Display (OSD)]. Comme l'OSD est un outil essentiel pour la configuration des différents paramètres de la Sonorisation Enveloppante, il est conseillé de brancher votre moniteur ou votre téléviseur au T 751.

En fonction de votre source et/ou du système de télévision, il vous faudra tout d'abord sélectionner le système vidéo correct. Si l'OSD dépasse les limites de l'écran, vous devrez sélectionner un autre système : PAL ou NTSC.

• Tout en appuyant sur le bouton MEMOIRE [MEMORY] (N° 5) de la face parlante, appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton de sélection de l'entrée VIDEO 1 (à la section N° 11) jusqu'à ce que le système approprié soit affiché dans la zone d'affichage. Le système choisi sera affiché aussi bien sur l'Affichage à l'Ecran (OSD) que sur l'Affichage. Les systèmes PAL et NTSC sont disponibles aussi bien sur la version 230 V que sur la version 120 V.

Pour activer l'Affichage à l'Ecran, il suffit d'appuyer sur l'un des quatre boutons de curseur sur la télécommande. Le menu de CONFIGURATION [SETUP] apparaîtra comme ci-dessous (Fig. 7) :



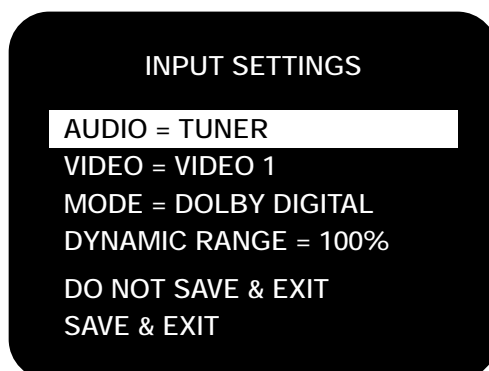
Utiliser les boutons de curseur de la télécommande pour naviguer et pour sélectionner les différents menus et les options requises, puis appuyer sur **ENTREE [ENTER]** (N° 5) pour accéder à la fonction. Les boutons ▲ et ▼ sont utilisés pour naviguer et pour choisir une option (ce qui est visualisé par la mise en surbrillance de l'option sélectionnée), et les boutons ◀ ou ▶ permettent de modifier le choix au niveau de la partie en surbrillance ; une impulsion sur **ENTREE [ENTER]** permet de valider l'option requise. Sinon, mettre SORTIE [EXIT] en surbrillance puis appuyer sur **ENTREE [ENTER]** pour quitter.

Les menus de l'Affichage à l'Ecran ont une profondeur de deux "couches" au maximum ; cela veut dire qu'à partir du menu principal (couche 1) il est possible de sélectionner un sous-menu (layer 2).

Les autres sous-menus disponibles sont :

1 SELECTION DES ENTREES

• Mettre en surbrillance l'option SELECTION DES ENTREES [INPUT SETTINGS] du menu de CONFIGURATION [SETUP] puis appuyer sur le bouton **ENTREE [ENTER]** de la télécommande. Un écran semblable à celui représenté ci-dessous apparaîtra (Fig. 8) :



• Les choix disponibles dans chaque champ peuvent être sélectionnés à l'aide des boutons ◀ ou ▶ de la télécommande; valider en appuyant sur le bouton **ENTREE [ENTER]**.

AUDIO = indique l'entrée audio sélectionnée (TUNER, CD, MONITEUR DE BANDE et EXT. 5.1).

VIDEO = indique l'entrée vidéo sélectionnée (VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4 et VIDEO 5).

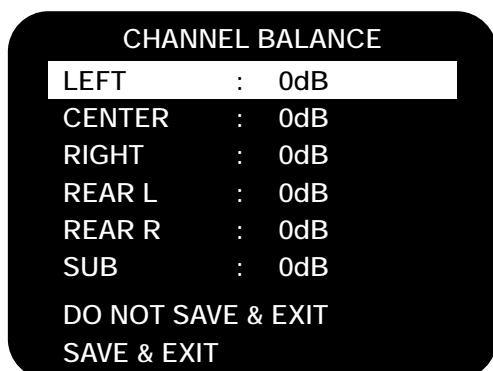
MODE = indique le mode de fonctionnement de l'entrée sélectionnée (DOLBY DIGITAL, DTS, PRO LOGIC, EARS, STEREO).

PLAGE DYNAMIQUE [DYNAMIC RANGE] = indique la plage dynamique actuellement sélectionnée (100 %, 75 %, 50 % et 25 %) en mode Dolby Digital uniquement, ou N/A pour les autres modes.

- Mettre SAUVEGARDER ET QUITTER [SAVE & EXIT] en surbrillance puis appuyer sur ENTREE [ENTER] pour sauvegarder les réglages modifiés et revenir au menu de CONFIGURATION [ENTREE]. Sinon, sélectionner NE PAS SAUVEGARDER ET QUITTER [DO NOT SAVE & EXIT] pour quitter sans sauvegarder les modifications.

2 BALANCE DES VOIES [CHANNEL BALANCE]

- Mettre en surbrillance l'option BALANCE DES VOIES [CHANNEL BALANCE] du menu de CONFIGURATION [SETUP] puis appuyer sur le bouton ENTREE [ENTER] de la télécommande. Un écran semblable à celui représenté ci-dessous apparaîtra (Fig. 9) :



- Le T 751 permet d'effectuer un réglage fin individuel de chaque haut-parleur, de manière à ce qu'aucun haut-parleur ne prédomine lors de la lecture, ce qui nuirait à l'illusion de sonorisation enveloppante.

- Mettre le haut-parleur concerné en surbrillance puis effectuer le réglage avec le bouton de curseur ◀ pour diminuer le niveau ou ▶ pour l'augmenter, Chaque haut-parleur peut être réglé sur une plage de -10 à +10dB.

- Mettre SAUVEGARDER ET QUITTER [SAVE & EXIT] en surbrillance puis appuyer sur ENTREE [ENTER] pour sauvegarder les réglages modifiés et revenir au menu de CONFIGURATION [ENTREE].

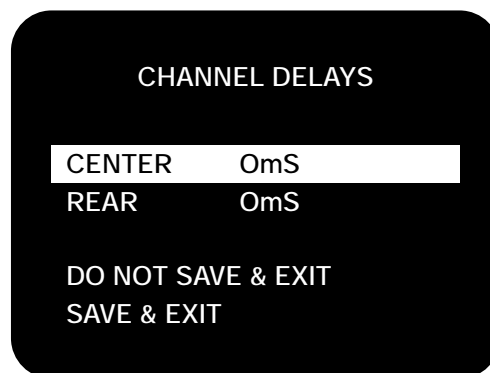
NOTAS :

Le menu **BALANCE DES VOIES [CHANNEL**

BALANCE] de l'affichage à l'écran (OSD) est aussi accessible en appuyant sur les boutons VOIE [CHANNEL] et TEST (Repères 7 et 6, respectivement) de la télécommande, pour les besoins de réglage. (Voir aussi le chapitre "Télécommande").

3 RETARDS DES VOIES

- Mettre en surbrillance l'option RETARDS DES VOIES [CHANNEL DELAYS] du menu de CONFIGURATION [SETUP] puis appuyer sur le bouton ENTREE [ENTER] de la télécommande. Un écran semblable à celui représenté ci-dessous apparaîtra (Fig. 10) :



- Utiliser les boutons de curseur ◀ ou ▶ pour modifier le retard de la voie centrale.

En mode Dolby Digital, le T 751 comporte les options de réglage suivantes :

CENTRE	0, 1, 2, 3, 4 & 5 ms
ARRIERE	0, 1, 2, 3, 13, 14, 15 ms (incréments de 1 ms)

En mode Dolby Pro Logic, il n'est possible de régler que les voies arrière avec les options suivantes :

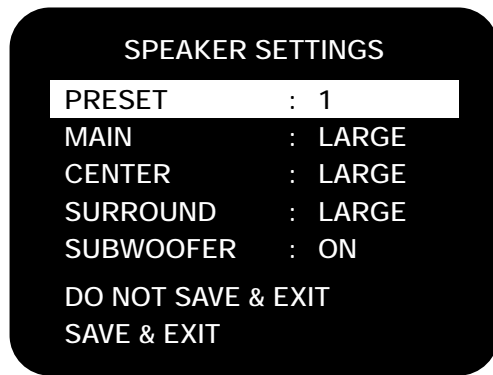
ARRIERE	15, 16, 17, 28, 29, 30 ms (incréments de 1 ms)
---------	---

Il n'est pas possible de régler le retard des voies dans les autres modes.

- Mettre SAUVEGARDER ET QUITTER [SAVE & EXIT] en surbrillance puis appuyer sur ENTREE [ENTER] pour sauvegarder les réglages et revenir au menu de CONFIGURATION [SETUP]. Sinon, sélectionner NE PAS SAUVEGARDER ET QUITTER [DO NOT SAVE & EXIT] pour quitter sans effectuer de modification.

4 REGLAGE DES HAUT-PARLEURS

- Mettre en surbrillance l'option REGLAGE DES HAUT-PARLEURS [SPEAKER SETTINGS] du menu de CONFIGURATION [SETUP] puis appuyer sur le bouton ENTREE [ENTER] de la télécommande. Un écran semblable à celui représenté ci-dessous apparaîtra (Fig. 11) :



- Il est possible de décrire la taille et le nombre des haut-parleurs sur le menu REGLAGE DES HAUT-PARLEURS [SPEAKER SETTINGS]. Appuyer sur les boutons de curseur ▲ ou ▼ pour mettre le haut-parleur concerné en surbrillance (Principal, Central, Sonorisation Enveloppante ou Subwoofer), puis utiliser les boutons de curseur ◀ ou ▶ pour sélectionner le PRERÉGLAGE (PRESET 1, 2 ou 3) qui correspond le mieux, ou modifier les champs individuels concernant le haut-parleur si souhaité.

- Les désignations GRAND [LARGE] et PETIT [SMALL] correspondent à ce qui suit :

Le mode GRAND [LARGE] s'utilise lorsque le haut-parleur a une gamme de fréquences complète et est capable de reproduire la totalité du spectre des fréquences audibles (20 Hz à 20 kHz).

Le mode PETIT [SMALL] s'utilise lorsque le haut-parleur n'est pas capable de reproduire la partie la plus grave du spectre des fréquences audibles (20 Hz à 100 Hz).

- Les choix ACTIF [ON] ou INACTIF [OFF] ont les significations suivantes:

Le mode ACTIF [ON] s'utilise lorsque le haut-parleur est actif et reçoit les informations audio voulues.

Le mode INACTIF [OFF] s'utilise lorsque le haut-parleur est inactif. Les signaux Audio destinés aux haut-parleurs réglés en mode INACTIF [OFF] sont renvoyés aux haut-parleurs principaux.

- Le T 751 est préprogrammé en usine avec 3 préréglages qui conviennent à la plupart des installations typiques:

Préréglage 1 :

Principaux - GRANDS ; Centre - GRAND ; Sonor. Envelop. - GRANDS ; Subwoofer - ACTIF

Dans ce mode, les haut-parleurs de toutes les voies sont grand format, c'est à dire avec une plage dynamique complète, et la chaîne "cinéma à domicile" comporte un subwoofer. Ce pré réglage est particulièrement utile pour les grandes pièces.

Préréglage 2 :

Principaux - GRANDS; Centre - PETITS; Sonor. Envelop. - PETITS; Subwoofer - ABSENT

Ce pré réglage est nécessaire pour une chaîne "cinéma à domicile" qui ne comporte pas de subwoofer. Les basses fréquences des voies centrale et de sonorisation enveloppante sont redirigées sur les haut-parleurs des voies principales.

Préréglage 3 :

Principaux - PETITS ; Central - PETIT ; Sonor. Envelop. - PETITS ; Subwoofer - ACTIF

Ce pré réglage est parfait pour les chaînes comportant 5 haut-parleurs petit format et un subwoofer. Les basses fréquences de ces 5 voies sont renvoyées sur le subwoofer.

NOTA:

Quel que soit le format des haut-parleurs principaux, choisir la Présélection 2 lorsque la chaîne ne comporte pas de subwoofer, de manière à rediriger les fréquences graves sur les haut-parleurs principaux.

CONFIGURATION DU SYSTEME DE SONORISATION ENVELOPPANTE

Pour obtenir les meilleurs résultats dans n'importe quel mode de sonorisation enveloppante, il est important de configurer le T 751 avec soin. Toute la configuration se fait à l'aide des menus de l'Affichage à l'Ecran. Il est donc conseillé de brancher votre moniteur ou votre téléviseur à la sortie du T 751.

Se reporter au chapitre "Affichage à l'Ecran (OSD)" pour savoir comment accéder au menu de CONFIGURATION de l'Affichage à l'Ecran et comment sélectionner les sous-menus et modifier les réglages.

La procédure de configuration est décomposée en trois parties :

1. Réglage des haut-parleurs
2. Balance des voies
3. Retards des voies

Réglage des haut-parleurs :

Vous devez d'abord indiquer quels haut-parleurs sont connectés à votre T 751. Il peut y avoir un haut-parleur Central, deux haut-parleurs de Sonorisation Enveloppante et un Subwoofer.

- Afficher le menu de CONFIGURATION [SETUP] de l'Affichage à l'Ecran (Fig. 7).

- Sélectionner CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS [SPEAKER SETTINGS] (Fig. 11).

- Mettre PRERÉGLAGE [PRESET] en surbrillance et utiliser les boutons de curseur ◀ ou ▶ pour choisir le pré réglage (PRESET 1, 2 ou 3) correspondant au mieux à la configuration actuelle, ou modifier les champs des différents haut-parleurs individuellement, suivant votre souhait.

Quatre modes différents sont disponibles dans la configuration du T 751 : GRAND ou PETIT et ACTIF ou INACTIF.

Le mode GRAND [LARGE] s'utilise lorsque le haut-parleur a une gamme de fréquences complète et est capable de reproduire la totalité du spectre des fréquences audibles (20 Hz à 20 kHz). Le mode PETIT [SMALL] s'utilise lorsque le haut-parleur n'est pas capable de reproduire la partie la plus grave du spectre des fréquences audibles (20 Hz à 100 Hz).

Le mode ACTIF [ON] s'utilise lorsque le haut-parleur est actif et reçoit les informations audio voulues. Le mode INACTIF [OFF] s'utilise lorsque le haut-parleur est inactif. Les signaux Audio destinés aux haut-parleurs réglés en mode INACTIF [OFF] sont renvoyés aux haut-parleurs principaux.

Le T 751 est livré avec 3 présélections définies à l'usine, qui conviennent aux chaînes de cinéma à domicile classiques et qui facilitent l'installation. Voir aussi le chapitre "Affichage à l'Écran, section 4, pour de plus amples informations.

Le fait d'utiliser un haut-parleur distinct pour la voie centrale permet au dialogue de traverser clairement même les effets sonores les plus importants et les musiques les plus fortes. La répartition du son sur trois haut-parleurs avant permet aussi de stabiliser l'image stéréophonique, ce qui agrandit considérablement la zone d'écoute.

Pour obtenir les meilleurs résultats, il est recommandé d'envisager l'utilisation d'un haut-parleur central. Dans l'idéal, ce haut-parleur doit être de même type que celui des haut-parleurs droit et gauche.

- Choisissez SONORISATION ENVELOPPANTE [SURROUND] et sélectionner l'un des trois modes disponibles : Petit [Small], Grand [Large], Inactif [Off].

Le fait d'installer des haut-parleurs de sonorisation enveloppante améliorera considérablement la sensation enveloppante, car ils ajoutent un élément important à "l'ambiance" générale.

Les sons enregistrés avec le codage Dolby Pro Logic ont, pour la voie de sonorisation enveloppante, une plage dynamique et une largeur de bande de fréquences volontairement limitées et les haut-parleurs utilisés peuvent donc avoir des caractéristiques bien moins perfectionnées que celles des haut-parleurs utilisés sur les voies avant. Dolby Digital, par contre, est un système à plage totale doté de deux voies indépendantes et d'une dynamique égale à celle des voies avant. Pour cette raison, il est conseillé de choisir des haut-parleurs dont la capacité et les performances sont comparables à celles des voies avant.

Pour obtenir les meilleurs résultats, les haut-parleurs de sonorisation enveloppante ne doivent pas diriger le son directement sur l'auditeur. L'une des façons d'éviter cela est d'utiliser des haut-parleurs dipôles pour la Sonorisation Enveloppante, car ils envoient le son le long du mur plutôt que directement dans la pièce.

Nombreuses sont les bandes sonores de films qui comptent beaucoup sur des effets sonores à très basse fréquence, difficiles à reproduire sur les haut-parleurs HI-FI normaux ou de taille réduite. Pour reproduire fidèlement ces basses fréquences, vous pouvez utiliser un haut-parleur basses fréquences spécialement conçu et équipé de son propre amplificateur ("subwoofer actif"). Comme il est difficile de repérer la provenance des très basses fréquences, un seul subwoofer est normalement suffisant et son emplacement dans la pièce est peu critique. La sortie Subwoofer du T 751 est spécifiquement conçue pour piloter un système subwoofer.

Dolby Digital utilise une voie spécifique "Effets Basse Fréquence" (LFE - "Low Frequency Effects"). Si un subwoofer a été sélectionné, la voie LFE sera envoyée sur la sortie subwoofer.

Retards des Voies :

Pour obtenir les meilleures performances, il est important que le son de tous les haut-parleurs atteigne les oreilles de l'auditeur en même temps. Comme les haut-parleurs de sonorisation enveloppante ou arrière sont habituellement plus près de l'auditeur que les haut-parleurs avant, l'oreille a tendance à localiser les sons à l'arrière, car elle s'intéresse plus aux sons qui arrivent les premiers au niveau de la tête. De même, le haut-parleur central est souvent plus près de l'auditeur que les haut-parleurs avant droit et gauche. Pour corriger ce problème, le T 751 est capable de retarder légèrement l'audio envoyé aux haut-parleurs central et arrière (qui sont les plus proches de l'auditeur). De cette façon, lors de l'écoute de bandes sonores Dolby Digital ou Dolby Pro Logic, le son de tous les haut-parleurs arrive de façon homogène au point d'écoute conformément à ce que le producteur du film a prévu.

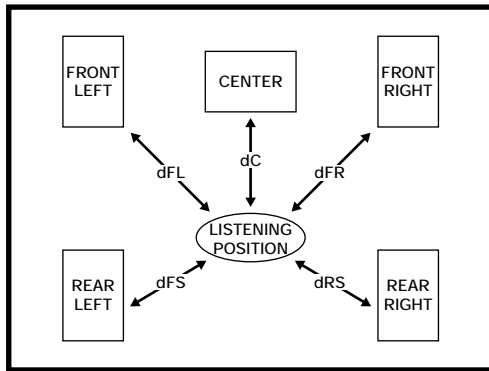
Chaque milliseconde correspond à environ 34 centimètres (1 pied).

NOTA :

L'option retard des voies n'est pas disponible en mode DTS sonorisation enveloppante.

Pour régler le retard de la voie centrale :

- Afficher le menu de CONFIGURATION [SETUP] sur l'Affichage à l'Écran (Fig. 7).
- Sélectionner le menu RETARD DES VOIES [CHANNEL DELAYS] (Fig. 10).
- Choisir CENTRAL [CENTRE] et sélectionner le retard voulu (1, 2, 3, 4 ou 5 ms).



Mesurer la distance entre le point d'écoute et le haut-parleur central (dC) et la distance entre ce même point d'écoute et l'un des haut-parleurs avant (dAG ou dAD). Retrancher la distance du haut-parleur central de celle du haut-parleur avant droit ou gauche. Par exemple, si les haut-parleurs avant sont situés à 12 pieds (3,7 mètres) du point d'écoute et que le haut-parleur central se trouve à 10 pieds (3,0 mètres), la différence est de 2 pieds (0,6 mètres). Dans cet exemple, la voie centrale est réglée sur 2 millisecondes (ms).

Le T 751 est capable de retarder la sortie du haut-parleur avant de jusqu'à 5 millisecondes et peut donc compenser un haut-parleur central situé jusqu'à 5 pieds (1,5 mètres) plus près de l'auditeur que les haut-parleurs avant gauche et droit.

NOTAS :

Dans de rares configurations, le haut-parleur de la voie centrale est en réalité plus loin de l'auditeur que les haut-parleurs avant droit et gauche. Dans de telles configurations, régler le retard de la voie centrale à une valeur de 0 ms. Le réglage du retard de la voie centrale n'est disponible qu'en mode de sonorisation enveloppante Dolby Digital.

Pour régler le retard de la voie arrière,

- Utiliser les boutons de curseur ▲ ou ▼ (N° 7) pour mettre l'ARRIERE [REAR] en surbrillance.
- Faire défiler les options de pré-réglage à l'aide des boutons de curseur ◀ et ▶.

Mesurer la distance entre le point d'écoute et le haut-parleur arrière gauche ou droit (dSG ou dSD). Retrancher la distance des haut-parleurs arrière de celle des haut-parleurs avant (dAG ou dAD). La distance qui en résulte permet de régler le retard arrière en millisecondes. A titre d'exemple, si la distance de vos haut-parleurs arrière est de 6 pieds (1,8 mètres) et que celle de vos haut-parleurs avant est de 12 pieds (3,7 mètres), le réglage correct du retard des voies arrière est de 6 millisecondes. Ici aussi, si les voies arrière sont plus éloignées du point d'écoute que les voies avant, régler le retard à une valeur de 0 ms.

En mode sonorisation enveloppante Dolby Digital, il est possible de régler le retard de la voie arrière à toute valeur comprise entre 0 ms et 15 ms, par incréments de 1 ms.

En mode sonorisation enveloppante Dolby Pro Logic, il est possible de régler le retard de la voie arrière à toute valeur comprise entre 15 ms et 30 ms, par incréments de 1 ms. En mode sonorisation enveloppante DTS, il n'est pas possible de régler le retard des voies.

- Après avoir entré les deux retards, choisir "SAUVEGARDER ET QUITTER" [SAVE & EXIT] pour enregistrer les réglages et revenir au Menu Principal.

Balance des Voies :

Il se peut que le niveau de sortie de chaque haut-parleur connecté au T 751 doive être ajusté de manière à obtenir une balance homogène du son provenant de chaque haut-parleur de la chaîne. Si, par exemple, le niveau relatif du volume sonore entre les haut-parleurs avant gauche et droit et le haut-parleur central est trop faible, la plupart des dialogues seront difficiles à comprendre. Si, par contre, ce niveau relatif est trop élevé, alors l'équilibre général manquera de naturel.

Pour le réglage de la balance des voies, le T 751 est équipé d'un bouton de **TEST** (N° 6) qui aide à évaluer le volume sonore de chaque haut-parleur. Avant de procéder au réglage de la balance des voies, s'assurer que le volume principal est baissé à un niveau d'écoute normal.

Le fait d'appuyer sur le bouton de **TEST** met en marche le générateur de signal de test, ce qui permet de procéder au réglage du niveau de chaque haut-parleur afin de pouvoir avoir un volume sonore identique sur chaque voie à l'endroit exact où vous écoutez. Le signal de test passe automatiquement, à intervalles de 5 secondes entre les voies Gauche, Centrale, Droite, Arrière Gauche, Arrière Droite et subwoofer, en cycles continus. En cas de réglage du volume sur l'un des haut-parleurs, le défilement s'arrête et reprend 5 secondes après la fin du réglage. Le haut-parleur alimenté par le signal de test, à un instant donné, est affiché à la fois sur le panneau d'affichage et sur l'Affichage à l'Ecran. Utilisez les boutons de curseur ◀ et ▶ pour augmenter ou diminuer, respectivement, le niveau sonore du haut-parleur actuellement alimenté par le signal de test.

La Balance des Voies est réglable, pour chaque haut-parleur, par incréments de 1 dB. Continuer à étalonner le niveau de chaque haut-parleur afin d'établir un son homogène au niveau de votre point d'écoute. Pour obtenir un réglage plus précis, il est possible d'utiliser un sonomètre. Régler le sonomètre sur les modes "Lent" et "Pondération C" puis vérifier les réglages en positionnant le sonomètre à

plusieurs endroits différents dans la zone d'écoute générale.

Appuyer une deuxième fois sur le bouton **TEST** pour quitter ou annuler le mode Test. Tout réglage effectué sera automatiquement mis en mémoire.

Le niveau de chaque haut-parleur peut aussi être réglé individuellement à l'aide du menu d'Affichage à l'Écran :

- Afficher le menu de CONFIGURATION [SETUP] sur l'Affichage à l'Écran (Fig. 7).

Sélectionner la voie que vous souhaitez ajuster et réglez le niveau de manière à ce qu'il corresponde à celui des autres haut-parleurs. Pour obtenir les meilleurs résultats, il est conseillé de commencer par le haut-parleur gauche : Le régler à 0 dB puis régler les autres haut-parleurs de manière à ce qu'ils soient au même niveau sonore. En principe, dans la mesure où le haut-parleur droit est situé à la même distance du point d'écoute que le haut-parleur gauche, il devra être réglé au même niveau que celui du haut-parleur gauche.

NOTA :

Si aucun réglage de niveau n'a été effectué, appuyer à nouveau sur TEST et revenir à la source sélectionnée. Toute modification du réglage de la Balance des Voies, dans le mode de test, sera mise automatiquement en mémoire.

Les LFE (Effets Basses Fréquences [Low Frequency Effects] obtenus à partir d'une source Dolby Digital, reproduits sur la voie subwoofer) peuvent être réglés entre +10 dB et -10 dB.

Il est nécessaire, aussi, de régler le temps de Retard des haut-parleurs de sonorisation enveloppante en fonction de la position d'écoute. Se reporter à la section "Retard des Voies" de ce même chapitre pour de plus amples informations.

SORTIE "ASSERVISSEMENT 12 V"

[12 V TRIGGER]

Cette sortie permet de télécommander la mise en marche ou l'arrêt d'appareils auxiliaires comme par exemple un tuner, un amplificateur de puissance, etc ..., dans la mesure où ces appareils sont aussi équipés d'une entrée d'asservissement 12 V. Il est aussi possible de télécommander une barrette de prises secteur équipée d'une entrée d'asservissement 12 V. La sortie d'asservissement 12 V est activée chaque fois que l'appareil est commuté en mode de fonctionnement normal à partir du mode Veille ou Arrêt.

Pour commuter un appareil externe entre les modes Veille et Marche, à travers le T 751, brancher la sortie asservissement 12 V du T 751 au jack

d'entrée CC de l'appareil concerné. Le connecteur requis est une fiche Mini-Jack standard de 3,5 mm ("mono") : L'extrémité de la fiche jack correspond au "+" et la tige correspond à l'asservissement 12 V, c'est à dire au "-" ou à la masse.

NOTA :

Vérifier les spécifications de la borne d'entrée d'Asservissement sur les autres appareils pour s'assurer de leur compatibilité avec la sortie Asservissement 12 V du T 751. Tous les appareils NAD équipés d'un Asservissement 12 V sont entièrement compatibles avec la sortie Asservissement 12 V du T 751.

La tension de sortie de l'Asservissement 12 V du T 751 est de 12 V CC. Le courant total maximum consommé ne doit pas dépasser 200 mA. Typiquement, les asservissements 12 V NAD consomment un courant inférieur à 10 mA. Avant de réaliser un quelconque branchement à une entrée ou à une sortie d'Asservissement 12 V, s'assurer que tous les appareils sont débranchés du secteur.

Tout non respect de la consigne ci-dessus pourrait provoquer la détérioration du T 751 ou de tout appareil auxiliaire qui lui est connecté. En cas de doute concernant les branchements, l'installation et l'utilisation de la sortie d'Asservissement 12 V, consultez votre revendeur NAD.

DEPANNAGE

Problème	Origine	Solution
AUCUN SON	<ul style="list-style-type: none"> • Cordon d'alimentation secteur débranché ou appareil pas mis sous tension • Moniteur de Bande sélectionné • Fonction Muet activée 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le cordon secteur est bien branché et que l'appareil est sous tension • Désélectionner le mode Moniteur de bande • Couper la fonction Muet
PAS DE SON SUR UNE VOIE	<ul style="list-style-type: none"> • Haut-parleur incorrectement branché ou endommagé • Cordon d'entrée débranché ou endommagé • Dans le menu de Configuration [Setup], "OFF" a été sélectionné pour le haut-parleur de sonorisation enveloppante 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les branchements et les haut-parleurs • Vérifier les câbles et les connexions • Sélectionner le mode de Sonorisation Enveloppante approprié (grand ou petit)
PAS DE SON SUR LES VOIES DE SONORISATION ENVELOPPANTE	<ul style="list-style-type: none"> • Aucun mode de sonorisation enveloppante sélectionné • Source sonore monophonique • Haut-parleurs incorrectement branchés • Niveau de volume de la sonorisation enveloppante trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner un Mode de Sonorisation Enveloppante • Tester le système avec des sources Stéréophoniques ou Dolby Surround • Vérifier les branchements et les haut-parleurs • Augmenter le niveau de volume de la sonorisation enveloppante
PAS DE SON SUR LA VOIE CENTRALE	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le menu de Configuration [Setup], "OFF" a été sélectionné pour le haut-parleur central • Haut-parleur incorrectement branché • Niveau de volume de la voie centrale trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner le Mode Central approprié (grand ou petit) • Vérifier le branchement et le haut-parleur • Augmenter le niveau de volume de la voie centrale
LA FONCTION D'AUTO-DETECTION "DOLBY DIGITAL" OU "DTS" NE REAGIT PAS	<ul style="list-style-type: none"> • Source non connectée via les entrées numériques 	<ul style="list-style-type: none"> • Connecter la sortie numérique de la source au T 751
GRAVES FAIBLES / IMAGE STEREO DIFFUSE	<ul style="list-style-type: none"> • Haut-parleurs câblés en déphasage 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les connexions de tous les haut-parleurs de la chaîne
LE COMBINE DE TELECOMMANDE NE FONCTIONNE PAS	<ul style="list-style-type: none"> • Piles à plat ou incorrectement insérées • Fenêtres d'émission ou de réception IR obstruées • Le récepteur IR se trouve directement exposé aux rayons du soleil ou à une lumière ambiante très forte 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier ou remplacer les piles • Eliminer l'obstruction • Eloigner l'appareil des rayons du soleil ou diminuer l'éclairage ambiant
AUCUN SON AVEC LE TUNER	<ul style="list-style-type: none"> • Câbles d'antenne incorrectement branchés • Aucune station accordée ou signal très faible alors que la fonction FM Mute a été sélectionnée 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les branchements de l'antenne au récepteur • Bien accorder la station ou couper la fonction FM Mute.
BRUIT, SOUFFLE SUR LES BANDES AM ET FM	<ul style="list-style-type: none"> • Faible signal 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'accordage de la station. Régler ou remplacer l'antenne

Problème	Origine	Solution
DISTORSION SUR LA BANDE FM	<ul style="list-style-type: none"> • Signal reçu sous plusieurs angles ou interférences d'une autre station 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'accordage de la station. Régler ou remplacer l'antenne
SIFFLEMENTS OU BOURDONNEMENTS SUR LES BANDES FM ET AM	<ul style="list-style-type: none"> • Interférences provenant d'autres sources électriques - ordinateurs, consoles de jeu 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'accordage de la station. Arrêter ou déplacer la source du bruit électrique
SIFFLEMENTS OU BOURDONNEMENTS SUR LA BANDE AM	<ul style="list-style-type: none"> • Interférences provenant d'un éclairage fluorescent ou de moteurs électriques 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'accordage de la station. Régler ou remplacer l'antenne
AUCUN NOM RDS NE S'AFFICHE (PS)	<ul style="list-style-type: none"> • Station trop faible • La station n'émet aucune donnée RDS 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'accordage de la station. Régler ou remplacer l'antenne AM • Aucune solution

NAD ELECTRONICS
(NEW ACOUSTIC DIMENSION)

LONDON

© 2000. T 751 I.M. PRINTED IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

P/N: 4301-4108-0